



NEDERLANDS

REHABILITATION and MEDICAL EQUIPMENT

AV3x STANDING FRAMES

GEbruiks- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



DTIU000406
REV. 000
12.2025



INHOUDSOPGAVE

1	ALGEMENE INFORMATIE	6
1.1	Fabrikant	6
2	BESCHRIJVING EN PRODUCTINFORMATIE	6
2.1	Beschrijving	6
2.2	Bestemd gebruik	7
2.3	Gebruikers	7
2.4	Patiëntengroepen en klinische aandoeningen	7
2.5	Gebruiksomgeving	7
2.6	Opslag en transport	8
2.7	Verklaringen van de fabrikant	8
3	ALGEMENE WAARSCHUWINGEN	8
3.1	Ernstige incidenten	9
3.2	Symbolen op de etiketten	9
3.3	Symbolen in de handleiding	10
3.4	Symbolen op de verpakking	10
3.5	Speciale waarschuwingen	11
3.6	Contra-indicaties en bijwerkingen	11
3.7	Gebruikbeperkingen	12
3.8	Lijst met meest gebruikte functies	12
4	CONFIGURATIE HULPMIDDELEN	12
5	INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PRODUCTKENMERKEN	14
5.1	Inhoud van de verpakking	14
5.2	Product	14
5.2.1	Struzzo 500 RC en 500 RCR	14
5.2.2	Easy-up 100 en 200	15
5.2.3	Stand-up 300-400-500	16
5.3	De joystick	17
5.4	De handbediening	19
5.5	De afstandsbediening	19
6	MONTAGE EN EERSTE GEBRUIK	20
6.1	Montage	20
6.2	Eerste gebruik	20
6.3	Oneigenlijk gebruik	21
6.4	Onveilig gebruik	21
6.5	Uitsluiting van aansprakelijkheid	21
7	GEBRUIK	22

INHOUDSOPGAVE

7.1	Voorzorgsmaatregelen voor gebruik	22
7.2	Startconfiguraties	22
7.2.1	Plaatsing van de joystick	22
7.3	Gebruik van het hulpmiddel	23
7.3.1	In- en uitschakelen	23
7.3.2	Hoofdschakelaar	24
7.3.3	Activering van het besturingssysteem	24
7.3.4	Veiligheidsblokkering en -ontgrendeling van de Joystick	24
7.3.5	Activering van het systeem voor afstandsbediening	25
7.4	Hoogteverstelling	26
7.4.1	Hoogteverstelling met gasveer	27
7.4.2	Hoogteverstelling met elektromotor	27
7.5	Parkeerrem	28
7.6	Verplaatsing van het hulpmiddel	28
7.6.1	Vorbereiding voor de verplaatsing	28
7.6.2	Verplaatsing met ondersteuning voor het oprichten	28
7.6.3	Verplaatsing zonder ondersteuning voor het oprichten	30
7.7	Oprichting	30
7.7.1	Oprichting met gedeeltelijke ondersteuning met gasveer	30
7.7.2	Oprichting met volledige ondersteuning met elektromotor	31
7.8	Verplaatsing met opgerichte client	32
7.8.1	Ondersteunde verplaatsing	32
7.8.2	Zelfstandige verplaatsing	32
7.9	Afstappen en beëindiging van de sessie	33
7.10	Opladen van de batterijen	33
7.10.1	Opladen van modellen met aandrijfwielen	34
7.10.2	Opladen van modellen zonder aandrijfwielen	34
7.11	Verplaatsing met afstandsbediening	34
8	NOODDAALFUNCTIE	36
9	AFSTELLINGEN	36
9.1	Afstelling van de voetsteunen	37
9.2	Afstelling van de scheenbeensteunen	37
9.3	Afstelling van de cliëntensteun	38
9.4	Afstelling van de zijsteunen	38
9.5	Afstelling van het tafelblad	39
9.6	Afstelling van het anti-beknellingssysteem	40
10	ACCESSOIRES	40

INHOUDSOPGAVE

11	ONDERHOUD EN LEVENSDUUR	42
11.1	Regulier onderhoud	42
11.2	Storingen, buitengewoon onderhoud en reparaties	43
11.3	Vervanging van de batterijen	43
11.4	Levensduur	44
12	REINIGING	44
12.1	Reiniging	44
12.2	Desinfectie	44
13	TECHNISCHE SPECIFICATIES	45
13.1	Etikettering	47
14	ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT	48
14.1	Essentiële prestaties	48
14.2	Elektromagnetische emissies	49
14.3	Verzending en ontvangst van RF-signalen	49
14.4	Elektromagnetische immuniteit	49
14.5	Aanbevolen scheidingsafstanden	51
15	PROBLEEMOPLOSSING	52
16	RESERVEONDERDELEN	53
17	VERWIJDERING	53
18	GARANTIE	54
18.1	Algemene voorwaarden	54
18.2	Reparaties onder garantie	55
18.3	Reparaties buiten garantie	55
18.4	Niet-defecte producten	55
18.5	Reparaties aan huis	55
18.6	Reserveonderdelen	55
19	REGISTRATIE VAN INGREPEN EN ONDERHOUD	56

ALGEMENE INFORMATIE

1 ALGEMENE INFORMATIE

Deze handleiding bevat informatie voor een praktisch, correct en veilig gebruik van het hulpmiddel en is bedoeld om gelezen te worden door gespecialiseerd personeel en door de gebruiker van het product. Het wordt aanbevolen om de volledige handleiding zorgvuldig te lezen voordat u het product gebruikt.

Indien er twijfel bestaat of verduidelijking nodig is, neem dan contact op met uw leverancier, die u op de juiste wijze zal adviseren.

Het belang van het lezen en begrijpen van de gebruiksaanwijzing wordt op het product benadrukt door het volgende symbool:



Volg de gebruiksinstructies

1.1 FABRIKANT



CHINESPORT S.P.A.

Via Croazia, 2 - 33100 Udine - Italy



+39 0432.621.621



<https://www.chinesport.com>



export@chinesport.it

Het bedrijf produceert in overeenstemming met de kwaliteitsnorm UNI CEI EN ISO 13485:2021

2 BESCHRIJVING EN PRODUCTINFORMATIE

2.1 BESCHRIJVING

Oprichter en stabilisator in opgerichte positie op wielen en in hoogte verstelbaar. Afhankelijk van de gekozen configuratie beschikt het hulpmiddel over twee of vier geremde wielen. De keuze van het te gebruiken model is afhankelijk van de resterende motorische en coördinatievaardigheden van de client en moet uitsluitend worden bepaald door artsen met passende specialisatie.

Afhankelijk van het model kan de gebruiker zich op de volgende manieren oprichten

- handmatig, door gebruik te maken van de zijwaartse steunbeugels en de steun van het werkblad,
- via een zitting dat wordt aangedreven door een oplaadbare elektrische motor,
- via een zitting met gasveerondersteuning.

Het hulpmiddel is voorzien van voetsteunen en een werkblad dat gebruikt kan worden om de armen te ondersteunen of om voorwerpen en accessoires op te plaatsen.

Het hulpmiddel is goed toegankelijk en kan worden aangepast aan de morfologische kenmerken van de gebruiker dankzij een breed scala aan verstelmogelijkheden. Het hoofdgedeelte kan met name worden aangepast aan de lichaamslengte van de gebruiker via een systeem dat wordt ondersteund door een gasveer of een elektrische motor.

In de configuratie voor zelfstandig verplaatsen is het hulpmiddel uitgerust met aandrijfmotoren die

BESCHRIJVING EN PRODUCTINFORMATIE

worden bestuurd via een joystick.

2.2 BESTEMD GEBRUIK

Configureerbare hulpmiddelen voor het optillen, statisch rechtop houden en begeleid of zelfstandig verplaatsen van cliënten.



Het is verboden het hulpmiddel te gebruiken voor andere doeleinden dan in deze handleiding is beschreven
De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade aan personen of zaken die voortvloeit uit onjuist gebruik van het hulpmiddel of ander gebruik dan in deze handleiding is voorzien
De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product en aan de handleiding aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving, met als doel de kenmerken en prestaties te verbeteren

2.3 GEBRUIKERS

De beoogde gebruikers van de STANDING FRAMES zijn zorgprofessionals (bijv. artsen, fysiotherapeuten, revalidatietechnici) evenals cliënten of gebruikers met beperkte mobiliteit. Het apparaat kan zelfstandig worden gebruikt door cliënten in een thuissituatie, nadat zij de Gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen en er een geschiktheidsbeoordeling is uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. In dergelijke gevallen wordt de client beschouwd als een beoogde gebruiker. In alle andere gevallen moet het gebruik door cliënten, zowel in klinische als in thuissituaties, worden begeleid door getraind personeel.



Het is de taak van de specialist om de fysieke geschiktheid van de client te beoordelen voor wie het gebruik van het product is voorzien.
Het wordt altijd aanbevolen om het apparaat onder toezicht van de zorgverlener te gebruiken.

2.4 PATIËTENGROEPEN EN KLINISCHE AANDOENINGEN

Mensen met verminderde mobiliteit in de onderste ledematen, dwarslaesie, oudere mensen die niet of moeilijk zelfstandig een rechte houding kunnen aannemen. Het apparaat is niet geschikt voor cliënten met quadriplegie of cliënten die over het algemeen onvoldoende controle hebben over hun bovenste ledematen en romp. Cliënten met ernstige osteoporose wordt afgeraden het apparaat te gebruiken.

2.5 GEBRUIKSOMGEVING

Het hulpmiddel is geschikt voor gebruik in een klinische/ziekenhuisomgeving en in een thuissituatie. Gebruik op vlakke, droge, stabiele oppervlakken zonder obstakels. Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

Respecteer de klimatologische gebruiksvoorwaarden

BESCHRIJVING EN PRODUCTINFORMATIE

Omgevingstemperatuur	Relatieve vochtigheid	Luchtdruk
0 °C ~ 40 °C	0% ~ 80% @30°C (zonder condensatie)	70kPa ~ 106kPa (hoogte ≤ 3000 m)

2.6 OPSLAG EN TRANSPORT

Bewaar op een droge plaats bij kamertemperatuur. Vermijd overmatige druk en contact met materialen die kunnen afgeven. Vermijd overmatige blootstelling aan direct zonlicht.

Laad de batterijen niet op als ze bevroren zijn of zich op een temperatuur boven de 45°C bevinden.

Omgevingstemperatuur	Relatieve vochtigheid	Luchtdruk
-25 °C ~ 70 °C	0% ~ 85% @30°C (zonder condensatie)	70kPa ~ 106kPa (hoogte ≤ 3000 m)

2.7 VERKLARINGEN VAN DE FABRIKANT

De fabrikant verklaart dat

- het hulpmiddel geen meetinstrument is
- het hulpmiddel niet is bedoeld voor klinisch onderzoek
- het hulpmiddel niet steriel en niet voor eenmalig gebruik is
- voor een correcte werking en voor de veiligheid van de gebruiker het noodzakelijk is dat de beschreven werkzaamheden voor regulier onderhoud worden uitgevoerd zoals vermeld in de betreffende paragraaf
- het hulpmiddel niet buiten de in deze handleiding vermelde bestemming mag worden gebruikt

3 ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Raadpleeg altijd deze handleiding voor correct gebruik van het hulpmiddel. De handleiding moet altijd bij het hulpmiddel worden bewaard, zodat deze gemakkelijk kan worden geraadpleegd.

- Bewaar het hulpmiddel in een omgeving die voldoet aan de informatie op de etiketten van de verpakking en aan de specificaties in deze handleiding
- De levensduur van het product is 10 jaar, mits het voorgeschreven reguliere onderhoud correct wordt uitgevoerd zoals beschreven in deze handleiding. Het is ten strengste verboden het hulpmiddel te gebruiken na het verstrijken van de opgegeven levensduur. Aan het einde van de levensduur kan worden gehandeld volgens de instructies in de betreffende paragraaf
- De fabrikant is niet aansprakelijk, binnen de maximaal toegestane wettelijke grenzen, voor directe of indirecte schade, bijzondere schade, incidentele of gevolgschade veroorzaakt door:
 - o Onjuist gebruik van het hulpmiddel
 - o Oneigenlijk gebruik van het hulpmiddel en gebruik buiten het beoogde gebruiksdoel
 - o Gebruik van het hulpmiddel aangesloten op ondeugdelijke elektrische installaties
 - o Gebruik van het hulpmiddel na afloop van de in deze handleiding vermelde levensduur
 - o Gebruik van het hulpmiddel in omgevingen die niet in deze handleiding zijn voorzien
 - o Gebruik met clienten die niet geschikt zijn
 - o Afleiding van zorgverleners of onjuiste bediening van de knoppen en instellingen
 - o Gebruik zonder voorafgaande controle van de toestand van het hulpmiddel zoals beschreven in de betreffende paragraaf

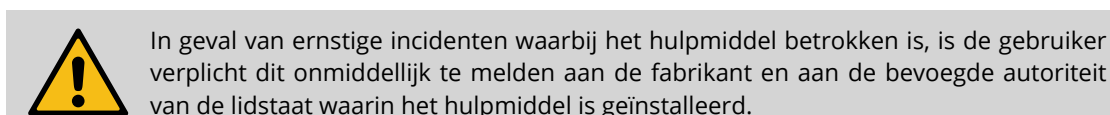
ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Onjuiste of ontbrekende onderhoudsprocedures
 - Gebruik met onderdelen of accessoires die niet compatibel zijn of niet zijn goedgekeurd door de fabrikant
 - Onjuist afvoeren of afvoeren op een andere manier dan in deze handleiding is beschreven
- Het hulpmiddel is voorzien van etiketten om te waarschuwen voor specifieke gevaren, zoals:



Wees daarom extra voorzichtig bij werkzaamheden in de nabijheid van deze symbolen.

3.1 ERNSTIGE INCIDENTEN



3.2 SYMBOLEN OP DE ETIKETTEN

Afhankelijk van het geselecteerde model staan op de etiketten de volgende symbolen:



Volg de gebruiksinstructies



CE-markering



Toegepaste delen type BF



Fabrikant



Op de juiste manier weggooien



Alleen voor intern gebruik



Productiedatum



Serienummer van het hulpmiddel



Dubbele isolatieklasse



Medisch hulpmiddel



Unieke apparaat-ID (UDI)

IP21

Beschermingsgraad tegen indringen van vloeistoffen en vaste stoffen: Bescherming tegen druppelend water. Bescherming tegen vaste stoffen >12 mm



Identificatiecode van het land van productie ISO 3166-1 alpha-3 (Italië)



Neerlaten van de client indien oprichting elektrisch mogelijk is (handbediening)

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

	Tillen van de client indien oprichting elektrisch mogelijk is (handbediening)		Verlaging van de hoogte van de structuur indien elektrische hoogteverstelling mogelijk is (handbediening)
	Verhoging van de hoogte van de structuur indien elektrische hoogteverstelling mogelijk is (handbediening)		Achteruit bewegen via aangedreven wielen (afstandsbediening)
	Vooruit bewegen via aangedreven wielen (afstandsbediening)		Rotatie naar rechts, met de klok mee, via aangedreven wielen (afstandsbediening)
	Rotatie naar links, tegen de klok in, via aangedreven wielen (afstandsbediening)		Aansluiting voor het aansluiten van de batterijlader (Joystick)
IPx4	Beschermingsgraad tegen indringen van vaste stoffen en vloeistoffen (Joystick)		Akoestische waarschuwer (Joystick)
	Controle van de maximale snelheid, richting van de snelheidsverhoging (Joystick)		Positie van de ontgrendeling voor hoogte-instelling met gasveer
	Inschakelen van het besturingssysteem (Joystick)		Positie van de ontgrendeling voor ondersteuning van oprichting met gasveer

3.3 SYMBOLEN IN DE HANDLEIDING



Let op! Dit symbool geeft aan dat bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aanwijzingen die ernaast staan vermeld. Dit betreft doorgaans veiligheidsinstructies.



Richtingen van joystickbesturing. Vooruit, achteruit, rechts en links

3.4 SYMBOLEN OP DE VERPAKKING



Breekbaar



Recycleerbaar



Deze zijde boven houden



Geen scherpe messen gebruiken om te openen

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN



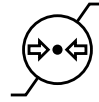
Breekbaar



Opslagtemperatuurbereik.
Vergezeld van vermelding van
minimale en maximale toegestane
waarde



Opslagvochtigheidsbereik.
Vergezeld van vermelding van
minimale en maximale toegestane
waarde



Opslag luchtdrukbereik. Vergezeld
van vermelding van minimale en
maximale toegestane waarde

3.5 SPECIALE WAARSCHUWINGEN



Niet gebruiken wanneer de werklast groter is dan de opgegeven capaciteit.
Niet gebruiken wanneer de client en/of de uitrusting niet stabiel genoeg is
Niet gebruiken als de wielen niet stevig aan het frame zijn bevestigd.
Niet gebruiken indien het originele product is gewijzigd of gemanipuleerd.
Niet gebruiken met onderdelen die zelfs maar gedeeltelijk defect zijn of na controles met een negatief resultaat.
Niet gebruiken indien verkeerd geconfigureerd of indien wordt vermoed dat dit schade aan de client of gebruiker kan veroorzaken.



Als de client een beoogde gebruiker is, kan hij/zij het hulpmiddel zelfstandig gebruiken als:

- De gebruiker cognitief in staat is om het hulpmiddel zelfstandig te gebruiken en de gebruiksaanwijzing heeft gelezen en begrepen
- De gebruiker in staat is de situatie tijdens het gebruik in te schatten en te begrijpen
- De gebruiker het apparaat altijd in goede staat houdt en met correct opgeladen batterijen
- De gebruiker heeft altijd een middel bij zich om hulp in te roepen voor het geval het apparaat defect raakt of ontladt tijdens gebruik
- De gebruiker moet ervoor zorgen dat een familielid, verzorger of professional in de buurt van de gebruikslocatie beschikbaar is om snel in te grijpen in geval van een storing of ontlading van de batterij, of ervoor zorgen dat bij een oproep naar de brandweer de interventie snel kan plaatsvinden.

3.6 CONTRA-INDICATIES EN BIJWERKINGEN

Er zijn geen specifieke bijwerkingen of contra-indicaties bekend voor clienten die vallen binnen de doelgroep van de beoogde gebruikers.

In het algemeen kan het aannemen van een staande houding door clienten met een dwarslaesie of door gebruikers die doorgaans niet zelfstandig rechtop kunnen staan, leiden tot duizeligheid, spierversmoeidheid of een tijdelijke bloeddrukdaling.

Lees altijd de waarschuwingen voor gebruik



Het hulpmiddel kan onwillekeurige spiercontracties veroorzaken.
Gecontra-indiceerd voor gebruikers met onvoldoende controle over de romp en bovenste ledematen
Gecontra-indiceerd voor gebruikers met gewrichtsbeperkingen ter hoogte van de knieën en/of het heupgewricht en/of het enkelgewricht.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Gecontra-indiceerd voor gebruikers met structurele afwijkingen aan de onderste ledematen.

3.7 GEBRUIKBEPERKINGEN

Altijd gebruiken in overeenstemming met de beoogde gebruiksdoeleinden en met klanten die voldoen aan de gewichtsspecificaties op het productlabel.
Maximaal clientengewicht: 140 kg.



De fysieke en psychische geschiktheid van de gebruiker om het hulpmiddel te gebruiken, moet worden goedgekeurd door een specialist.

Giet geen vloeistoffen op het hulpmiddel.

Gebruik het hefsysteem niet continu, respecteer de duty-cycle die is aangegeven in de [TECHNISCHE SPECIFICATIES](#) ⁴⁵

Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact tijdens gebruik en/of verplaatsing van het hulpmiddel.



Koppel de batterijen los vóór elke ingreep aan de circuits van het hulpmiddel.

Sluit niet aan op een elektrisch netwerk dat niet voldoet aan de geldende normen.

Koppel de oplader, de handbediening en de motor niet los door aan de kabel te trekken, maar altijd door de stekker zelf vast te pakken.

Schakel het hulpmiddel uit wanneer het niet wordt gebruikt om de batterijlading te behouden.

3.8 LIJST MET MEEST GEBRUIKTE FUNCTIES

De meest gebruikte functies stabilisatoren voor rechtopstaande houding zijn hieronder opgesomd. Raadpleeg de betreffende paragrafen waarin de functies in detail worden uitgelegd:

- Tillen of oprichting ([Oprichting](#) ³⁰)
- Hoogteverstelling ([Regeling hoogte](#) ²⁶)
- Verplaatsing ([Verplaatsing met opgerichte client](#) ³²)
- Verstelling van de scheenbeensteunen ([Regeling scheenbeensteunen](#) ³⁷)
- Activering/deactivering van de wielremmen ([Parkeerrem](#) ²⁸)
- Opladen van de batterijen ([Opladen van de batterijen](#) ³³)

4 CONFIGURATIE HULPMIDDELEN

Het product is verkrijgbaar in enkele configuraties die verband houden met specifieke functies van steun, fixatie, stabilisatie en verplaatsing van de persoon, die van elkaar verschillen door:

1. Basis
2. Voetplaat
3. Scheenbeensteun
4. Hoogteverstelling
5. Tilfunctie
6. Achterste fixatie
7. Zijsteunen
8. Begeleiding
9. Tafel

Voor elk element zijn verschillende opties beschikbaar, die, binnen de grenzen van onderlinge compatibiliteit, meer dan veertig configuraties mogelijk maken met aanzienlijke verschillen,

CONFIGURATIE HULPMIDDELEN

afgestemd op uiteenlopende behoeften. Voor sommige elementen zijn accessoires beschikbaar die het comfort en de specifieke functionaliteit verhogen.

Het is mogelijk om onderstaande code in te vullen als handig naslagmiddel voor de configuratie van het aangeschafte product.

A	V	3	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

De code kan worden samengesteld uit de volgende alternatieven:

Positie	Waarde	Beschrijving
BASIS Positie 04	1	Breed met wielen, voor verplaatsingen met duwhulp, gemakkelijk toegankelijk
	2	Smal met aandrijfwielen, voor zelfstandige verplaatsingen, eenvoudige bediening
	4	Smal met aandrijfwielen, voor zelfstandige verplaatsingen, met geavanceerde besturingseenheid
	5	Smal met aandrijfwielen, voor zelfstandige verplaatsingen, met geavanceerde besturingseenheid en afstandsbediening
VOETPLAAT Positie 05	1	In hout, in diepte verstelbaar met gereedschap
	2	In metaal, in diepte verstelbaar zonder gereedschap
SCHEENBEENSTEUN Positie 06	1	Verstelbaar in breedte en diepte
	2	Verstelbaar in diepte
HOOGTEVERSTELLING Positie 07	A	Hoogteverstelling ondersteund door een gasveer
	B	Hoogteverstelling ondersteund door een elektrische actuator
TILFUNCTIE Positie 08	0	Zelfstandig met armkracht
	2	Met behulp van een gasveer, bediend door een hendel
	3	Servo-ondersteund door elektrische actuator, bediend met een bedieningspaneel
ACHTERSTE FIXATIE Positie 09	1	Mechanisch, handmatig bediend
	3	Standaard verwijderbaar zitting
	4	Lang verwijderbaar zitting
	5	Harnas
ZIJSTEUNEN Positie 10	1	Vast, niet in breedte verstelbaar
	4	Kort, in breedte verstelbaar door schuifbeweging
	5	Lang, in breedte verstelbaar door schuifbeweging
BEGELEIDING Positie 11	2	Dynamisch parallel
	3	Statisch vast
	4	Statisch verstelbaar
TAFELBLAD Positie 12	B	Van polyethyleen, klein
	C	Van plexiglas, klein
	F	Van polyethyleen, groot
	G	Van plexiglas, groot

Niet alle mogelijke combinaties zijn realiseerbaar; raadpleeg voor meer informatie de website van de fabrikant of neem contact op met de fabrikant.

Er zijn standaardconfiguraties beschikbaar met een vooraf geconfigureerde code, waarop sommige opties kunnen worden aangepast, zoals de clientondersteuning, voetplaten of het tafelblad.

5 INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PRODUCTKENMERKEN

Het product wordt geleverd in een geschikte kartonnen verpakking, zodat het intact en functioneel kan worden ontvangen. Let bij het openen van de verpakking en het uitnemen van de inhoud op de waarschuwingen en symbolen die op de verpakking zijn aangebracht.

Verwijder verpakkingsmateriaal en afval op een correcte manier en volg de aanwijzingen op de verpakking en in deze handleiding. De versie voor zelfstandige verplaatsing heeft de nieuwe joystickhouder die uitsluitend voor het transport aan de handgrepen is bevestigd. Bepaal voor gebruik de meest ergonomische positie van de joystick, met verwijzing naar de betreffende paragraaf.

5.1 INHOUD VAN DE VERPAKKING

De verpakking bevat

- Gebruiksaanwijzing
- Product reeds gemonteerd
- Te verwijderen verpakkingsmateriaal

5.2 PRODUCT

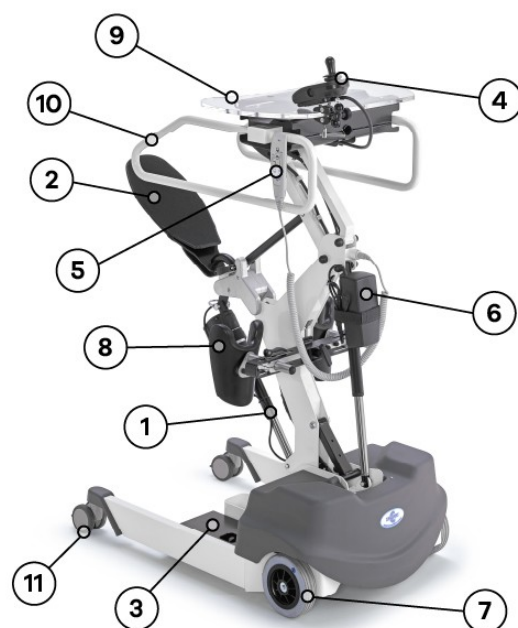
Afhankelijk van de gekozen configuratie kan het product enkele verschillende kenmerken hebben.

5.2.1 STRUZZO 500 RC EN 500 RCR

De varianten met de naam Struzzo 500 zijn voorzien van een basis met aandrijfwielen voor zelfstandige verplaatsing. Het model RC geeft aan dat afstandsbediening beschikbaar is, terwijl het model RCR voorbereid is op een toekomstige upgrade voor gebruik van afstandsbediening. De letters op de gemarkeerde posities zijn configureerbaar zoals aangegeven in de paragraaf over [beschikbare configuraties](#) ¹².

Model	Code
STRUZZO 500 RC	AV35 21 B3 442C
STRUZZO 500 RCR	AV34 21 B3 442C

INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PRODUCTKENMERKEN



- 1 Motor voor oprichting
- 2 Zitting
- 3 Voetplaten
- 4 Joystick voor verplaatsing
- 5 Bedieningspaneel voor tillen en oprichting
- 6 Motor voor heffen en hoogteverstelling
- 7 Aandrijfwielen
- 8 Scheensteunen
- 9 Tafel
- 10 Zijsteunen
- 11 Zwenkwielen met rem

5.2.2 EASY-UP 100 EN 200

De varianten met de naam Easy-Up 100 en Easy-Up 200 zijn die welke het oprichten ondersteunen met een elektrische motor en verschillen van elkaar in de hoogteverstelling, die elektrisch of met gasveer kan zijn.

Model	Code
EASY-UP 100	AV3121A3452G
EASY-UP 200	AV3121B3452G



- 1 Motor voor oprichting
- 2 Zitting
- 3 Voetplaten
- 4 Bedieningspaneel voor tillen en oprichting
- 5 Hoogteverstelling (motor of gasveer)
- 6 Scheenbeensteun
- 7 Tafel
- 8 Zijsteunen
- 9 Zwenkwielen met rem

5.2.3 STAND-UP 300-400-500

De varianten met de naam Stand-Up 300, 400 en 500 bieden meer mogelijkheden voor oprichten en hoogteregeling. Ze maken het mogelijk om de hoogte van het tafeltje onafhankelijk van de rest van de structuur te verstellen, dus los van het mechanisme voor oprichten.

De modellen verschillen als volgt:

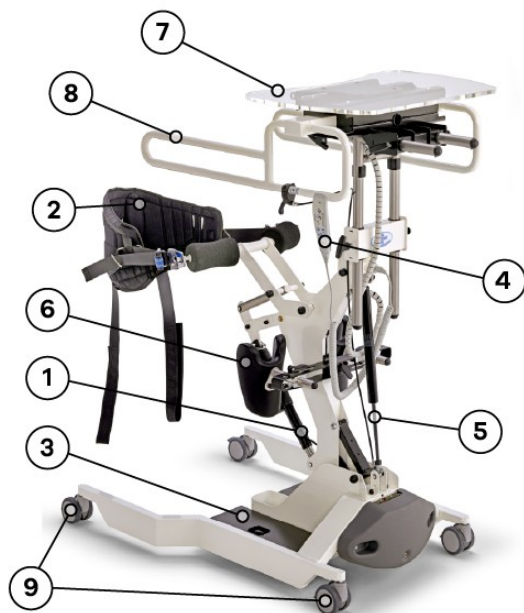
- STAND-UP 300 oprichten met zitting (met gasveerondersteuning)
- STAND-UP 400 oprichten met harnas
- STAND-UP 500 oprichten in zelfstandige modus

Model	Code
STAND-UP 300	AV3121A2454G
STAND-UP 400	AV3121A3554G
STAND-UP 500	AV3121A0113G



INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PRODUCTKENMERKEN

STAND-UP 400



- 1 Motor voor oprichting
- 2 Harnas
- 3 Voetplaten
- 4 Bedieningspaneel voor tillen en oprichting
- 5 Hoogteverstelling
- 6 Scheenbeensteun
- 7 Tafel met onafhankelijke hoogteverstelling
- 8 Zijsteunen
- 9 Zwenkwielen met rem

STAND-UP 500



- 1 Rugsteun
- 2 Achterste fixatie
- 3 Voetplaten
- 4 Hoogteverstelling van de tafel
- 5 Hoogteverstelling
- 6 Scheenbeensteun
- 7 Tafel met onafhankelijke hoogteverstelling
- 8 Zijsteunen
- 9 Zwenkwielen met rem

Raadpleeg voor details over alle beschikbare combinaties het commerciële materiaal of de website van de fabrikant.

5.3 DE JOYSTICK

De modellen die voorzien zijn voor zelfstandige verplaatsing beschikken over een besturingssysteem bestaande uit een joystick voor de verplaatsing en aandrijfwielen. De joystick heeft een aan-/uitknop aan de voorzijde boven de bedieningsknop. De aan-/uitknop is voorzien van een regeling voor de

INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PRODUCTKENMERKEN

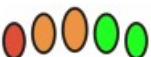
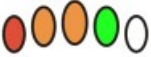
maximale bewegingssnelheid. Aan de voorzijde van de joystick bevindt zich de laadpoort waarin de connector van de bijgeleverde batterijlader moet worden aangesloten.

		Regelring voor de maximale snelheid in het standaardmodel Door rechtersom te draaien neemt de maximale snelheid toe
		Akoestische waarschuwer (claxon)
		Activering van het besturingssysteem
		Aansluiting voor de batterijlader



Aangezien de aandrijving plaatsvindt via de voorste aandrijfwielen, is het raadzaam om vertrouwd te raken met de bediening van de joystick om te begrijpen hoe de beweging in de ruimte plaatsvindt.

Wanneer ingeschakeld, toont de joystick met ledindicatoren de status van het hulpmiddel en het laadniveau van de batterijen.

	Batterijen 100% geladen
	Batterijen 80% geladen
	Batterijen 60% geladen
	Batterijen 40% geladen, opladen aanbevolen
	Batterijen 20% geladen, gebruik afgeraden, direct opladen

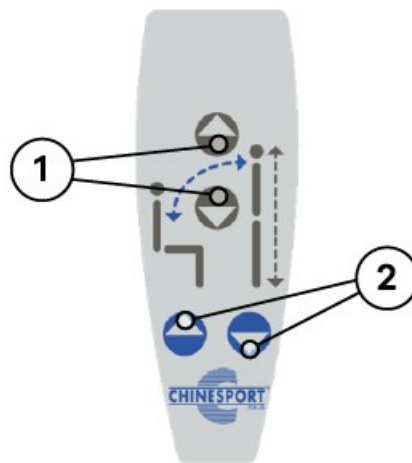
Over het algemeen is het aanbevolen de batterijen altijd geladen te houden. Dagelijks opladen of opladen bij een lage ontlading wordt aanbevolen boven minder frequent opladen met sterk ontladen batterijen. Korte laadcycli verlengen de levensduur van de batterijen. In bepaalde situaties hebben de laad-leds een andere betekenis, zoals verder in de handleiding wordt uitgelegd.

5.4 DE HANDBEDIENING

Sommige modellen hebben een motorische hoogteverstelling, motorische ondersteuning voor oprichting, of beide functies.

Deze functies worden bediend via het bedieningspaneel, dat met een lange spiraalkabel op het hulpmiddel is aangesloten, zoals op de foto's is weergegeven.

Het bedieningspaneel heeft 4 knoppen in verschillende kleuren. Een paar is voor de hoogteverstelling (1) en een paar is voor het oprichten (2).



1		Verhogen van de hoogte van de structuur	2		Tillen van de client
		Verlagen van de hoogte van de structuur			Neerlaten van de client

5.5 DE AFSTANDSBEDIENING

Sommige modellen hebben een systeem voor afstandsbediening, uitsluitend bedoeld om het hulpmiddel met aandrijfwielen dichterbij of verder weg te plaatsen. Deze functie stelt de client in staat om het hulpmiddel naar zich toe te halen om zich op te richten en zich zelfstandig te verplaatsen, of om het hulpmiddel weg te zetten na gebruik wanneer niemand in de buurt is om te helpen. In beide gevallen is de uitgangssituatie of de aankomstsituatie dat de client zich op een stoel of bed bevindt en het hulpmiddel op enkele meters afstand staat. De afstandsbediening is niet bedoeld voor gebruik over lange afstanden en heeft daarom een beperkt bereik.

De afstandsbediening is gecodeerd en uitgerust met een variabele encryptiecode gekoppeld aan een unieke identificatie voor elke afstandsbediening. Dit garandeert dat alleen de afstandsbediening die aan het hulpmiddel is gekoppeld, ermee kan functioneren en niet interfereert met andere soortgelijke apparaten in de omgeving.

Elke afstandsbediening heeft een uniek identificatienummer op de achterzijde. Het hulpmiddel waarmee deze is gekoppeld, heeft een etiket met hetzelfde nummer om de koppeling snel te kunnen identificeren.



7000348

REF 29654xxx



CHINESPORT S.P.A.

Via Croazia 2 - 33100 Udine - Italy

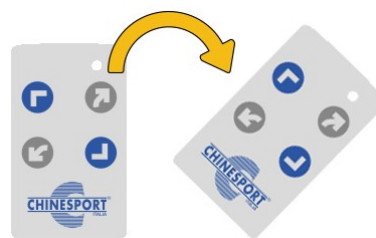
www.chinesport.it +39.0432.621621

**CONTROLLO REMOTO
REMOTE CONTROL**

7000348 **REF** 29654xxx

INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PRODUCTKENMERKEN

Om de afstandsbediening optimaal te gebruiken en de bediening sneller te begrijpen, raden wij aan deze 45° met de klok mee te draaien. Op deze manier is de overeenkomst met de bewegingscommando's van de joystick duidelijker en intuïtiever.



	Vooruit bewegen		Linksom draaien, tegen de klok in
	Achteruit bewegen		Rechtsom draaien, met de klok mee

De afstandsbediening werkt alleen wanneer het hulpmiddel in modus afstandsbediening staat. Deze modus kan alleen worden geactiveerd door het invoeren van een specifieke code om gebruik door derden te voorkomen. De procedure hiervoor staat beschreven in de hoofdstukken over het gebruik van het hulpmiddel (Zie [Activering van het besturingssysteem voor afstandsbediening](#) ²⁵).

6 MONTAGE EN EERSTE GEBRUIK

6.1 MONTAGE

Het hulpmiddel wordt volledig gemonteerd en gebruiksklaar geleverd.

Om beschadiging te voorkomen, wordt bij de versie voor zelfstandige verplaatsing de joystickhouder tijdens transport bevestigd aan het verbindingsdeel tussen het zitvlak en het begeleidingsframe. Haal voor het eerste gebruik de joystick uit de transportpositie en bevestig deze aan de tafel op de positie die ergonomisch het meest geschikt is. Raadpleeg hiervoor de betreffende paragraaf over het positioneren van de joystick.

Voor modellen met batterijen wordt aanbevolen om deze volledig op te laden alvorens het hulpmiddel te gebruiken.

6.2 EERSTE GEBRUIK

Alvorens het hulpmiddel voor het eerst te gebruiken, dient deze handleiding aandachtig te worden gelezen.

Controleer of het product overeenkomt met de beschrijving in deze handleiding en of de inhoud van de verpakking overeenkomt met wat is aangegeven in de betreffende paragraaf.

Alvorens het product voor het eerst te gebruiken:

- Controleer of er geen onderdelen van het hulpmiddel in de verpakking zijn achtergebleven (schroeven, moeren, handknoppen...)
- Controleer of er geen zichtbare sporen van schade of manipulatie zijn
- Controleer of de scheenbeensteunen geen tekenen van schade vertonen
- Controleer of alle handknoppen of pennen voor verstellingen aanwezig zijn
- Controleer de rotatie en het rollen van de wielen
- Controleer de juiste werking en effectiviteit van de parkeerremmen
- Controleer de werking van de hoogteverstelling (elektrisch of met gasveer)

- Breng het hulpmiddel via de hoogteverstelling naar de minimumhoogte en daarna naar de maximumhoogte
- Controleer de werking van de bediening voor oprichting (elektrisch of met gasveer indien aanwezig)
- Bij versies met zelfstandige verplaatsing: zet de joystick aan en controleer of de aandrijfwielen in de juiste richting bewegen.

6.3 ONEIGENLIJK GEBRUIK

Het hulpmiddel is niet geschikt voor:

- Diagnose
- Monitoring
- Metingen
- Competitieve training
- Verplaatsing buitenshuis

Het gebruik van zelfstandig verplaatsen vereist verantwoordelijkheid en moet worden vermeden op oneffen oppervlakken, bij obstakels op het traject, waaronder tapijten en niet goed beveiligde trappen of luiken.

6.4 ONVEILIG GEBRUIK

Gebruik het hulpmiddel (elektrische versies) niet

- In combinatie met andere apparaten die ioniserende straling uitzenden (zoals radiotherapie, nucleaire geneeskunde, enz.)
- In omgevingen waar:
 - Explosieve materialen aanwezig zijn
 - Zuurstofverrijkte lucht aanwezig is
- In combinatie met:
 - Ontvlambare anesthetica
 - Vluchtige oplosmiddelen
- In omgevingen met ongelijke oppervlakken, obstakels of onbeschermd/onvoldoende gemarkeerde gevaren.
- Gebruik de afstandsbediening niet terwijl de client zich op het hulpmiddel bevindt.

6.5 UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid als gevolg van:

- Onjuist, verkeerd of niet-doelbewust gebruik
- Niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing
- Opzet of grove nalatigheid
- Te intensieve training of gebruik, bijv. competitieve activiteiten
- Gebruik of bewegingen in de buitenlucht
- Gebruik in combinatie met ongeschikte, instabiele rolstoelen, stoelen, tafels of bedden
- Gebruik van het hulpmiddel ondanks verbod door de arts of behandelaar
- Installatie van niet-geautoriseerde accessoires
- Het uitvoeren van reparaties, wijzigingen of andere interventies aan het hulpmiddel door personen die niet door de fabrikant zijn gemachtigd

7 GEBRUIK

7.1 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

Controleer voor elk gebruik dat:



Het product geen duidelijke sporen van sabotage of beschadiging vertoont
Het product is gereinigd op de delen die in contact komen met de gebruiker
De fysieke en klinische toestand van de gebruiker is beoordeeld en geschikt wordt geacht voor het gebruik van het hulpmiddel
De gebruiksomgeving overeenkomt met wat in deze handleiding is voorzien
Er zich geen bijzondere gevaren bevinden in de nabijheid van het hulpmiddel (traptreden, obstakels, brandbare materialen, enz. ...)
Er geen olieplekken op de vloer aanwezig zijn, veroorzaakt door de gasveer
Indien batterijen aanwezig zijn: controleren dat deze altijd opgeladen zijn

7.2 STARTCONFIGURATIES

Bij het eerste gebruik van het hulpmiddel wordt aanbevolen de instellingen aan te passen aan de pathologische en fysieke kenmerken van de client. De instelling kan worden uitgevoerd door gebruik te maken van alle beschikbare verstellingen voor elke optie. Neem contact op met uw therapeut om alle nodige ondersteuning te krijgen voor de meest veilige en comfortabele afstelling van het hulpmiddel en om het eerste gebruik te begeleiden om te controleren of het hulpmiddel op een veilige manier wordt gebruikt. Zie de paragrafen over verstellingen ([VERSTELLINGEN](#) ³⁶) voor alle aanpassingen die het best passen bij het model dat u bezit.



Een verkeerde configuratie kan het correcte gebruik van het hulpmiddel beperken of verhinderen.
Stel de scheenbeensteunen zo af dat maximaal comfort en minimale belasting voor de gewrichten wordt bereikt tijdens het oprichten
Stel de hoogte van de structuur zo af dat optimaal comfort en de beste positie van het lichaam en de ledematen wordt bereikt
De diepteverstelling van de zitting moet worden uitgevoerd voordat de verplaatsing vanuit de rolstoel begint
Controleer voor gebruik of alle verstellingselementen correct zijn vastgezet

De distributeur en de fabrikant staan ter beschikking om ondersteuning te bieden bij de eerste configuratie en om alle aanwijzingen te geven over het veilige gebruik van het hulpmiddel. Neem bij twijfel over de veiligheidsinstructies contact op met de fabrikant.

7.2.1 PLAATSING VAN DE JOYSTICK

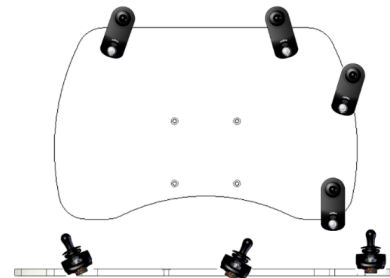
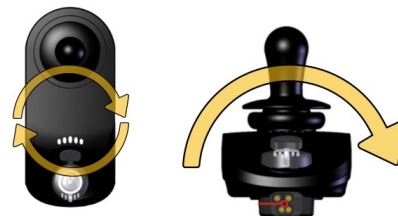
De modellen voor zelfstandige verplaatsing zijn uitgerust met een joystick om de bewegingen van het hulpmiddel binnenshuis te bedienen. De joystickhouder bestaat hoofdzakelijk uit twee verstelmogelijkheden die twee vrijheidsgraden bieden voor de positie en oriëntatie van de joystick zelf. De eerste verstelling wordt gebruikt om de joystick op de gewenste positie op de tafel of op de handgrepen te plaatsen. De tweede verstelling wordt gebruikt om de joystick ergonomisch te positioneren.

De verstelling gemarkeerd met "A" maakt het mogelijk de klem te openen en te sluiten om de joystick op een ander punt van de tafelt of de buisconstructie te plaatsen. Zodra het punt is gekozen, moet de klem worden vastgedraaid door aan de verstelling "A" te draaien totdat de klem stevig op de gekozen plaats zit.

De verstelling gemarkeerd met "B" maakt het mogelijk om de joystick in de ruimte te oriënteren door te draaien rond de twee steunbollen:

Na het bepalen van de positie kan de joystick zowel in het horizontale als het verticale vlak worden gericht.

Wanneer de meest geschikte positie is gevonden, moet verstelling B zo strak mogelijk worden aangedraaid om deze positie te behouden. Als enige flexibiliteit gewenst is, minder strak aandraaien; voor maximale stijfheid zo strak mogelijk aandraaien. Hieronder enkele voorbeelden van joystickposities, van bovenaf en van de zijkant:



De joystickhouder is uitsluitend bedoeld om het gewicht van de joystick zelf te dragen; hij is absoluut niet bedoeld als steun voor de client. Het wordt daarom aanbevolen om altijd een deel van de joystick tegen de tafel te houden en nooit met uw gewicht op de joystick of delen ervan of op de steun te leunen

7.3 GEBRUIK VAN HET HULPMIDDEL



Controleer voor elk gebruik of alle instelelementen goed zijn vastgedraaid en of de batterijen volledig zijn opgeladen. Als u de afstandsbediening wilt gebruiken, zorg er dan voor dat u deze bij de hand heeft en dat deze is opgeladen

Lees de instructies zorgvuldig door om het juiste gebruik te vinden op basis van de configuratie van het hulpmiddel dat u in uw bezit heeft.

7.3.1 IN- EN UITSCHAKELEN

Sommige configuraties van het hulpmiddel bevatten elektrische motoren voor:

- Verplaatsing, voor zelfstandige mobiliteit
- Oprichting
- Hoogteverstelling van het frame

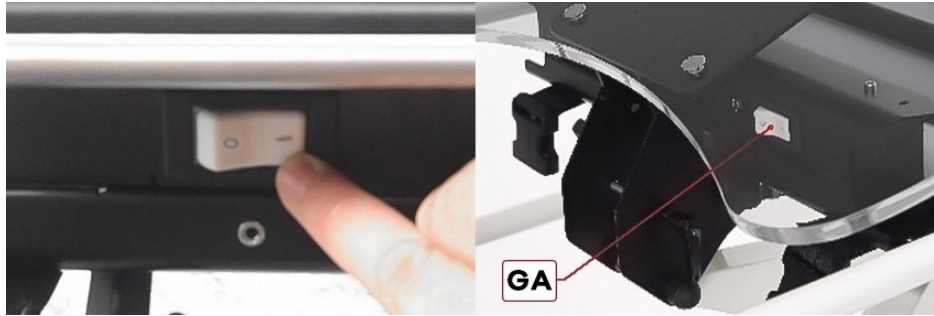
Deze hulpmiddelen zijn voorzien van een hoofdschakelaar waarmee het volledige systeem wordt ingeschakeld en de elektrische motoren kunnen worden gebruikt. De hoofdschakelaar activeert ook het opladen van de accu wanneer de juiste lader op het hulpmiddel is aangesloten.

7.3.2 HOOFDSCHAKELAAR

Alle modellen die batterijen bevatten, hebben een hoofschakelaar waarmee de batterijen elektrisch van het circuit worden losgekoppeld om de lading te behouden. Daarnaast fungeert de schakelaar als thermische beveiliging in geval van een storing.

Zet voor het inschakelen de hoofschakelaar onder de hulpmiddelentafel, aan de rechterkant, op stand "I". Zet voor het uitschakelen de schakelaar op stand "O".

Bij modellen AV35x en AV34x moet, om de functies voor tillen en oprichting te activeren, ook het besturingssysteem worden ingeschakeld, zoals hieronder wordt getoond.



7.3.3 ACTIVERING VAN HET BESTURINGSSYSTEEM

De modellen die zijn uitgerust met aangedreven wielen voor zelfstandige verplaatsing, hebben een joystick voor het besturen van het hulpmiddel binnenshuis. Op de joystick zit een knop om de besturing in en uit te schakelen, aangeduid met het symbool:



Druk, om te activeren, op de inschakelknop op de joystick, aangeduid met **A** in de afbeelding. Deze licht groen op en geeft via leds de batterijstatus aan, aangeduid met **D** in de afbeelding.

Druk, om te deactiveren, opnieuw op de knop **A** waardoor deze samen met de statusleds van de batterij uitgaat. De knop van de claxon (**C**) dient om een geluidssignaal te geven via de joystick.

Gebruik hendel **B** om het hulpmiddel te bewegen.



7.3.4 VEILIGHEIDSBLOKKERING EN -ONTGREDELING VAN DE JOYSTICK

Soms is het om veiligheidsredenen (bijvoorbeeld als er kinderen in huis zijn) nuttig om de functies van de joystick te blokkeren. Op die manier kunnen alleen personen die hiervoor zijn geïnstrueerd de joystick ontgrendelen en de beweging starten. Volg de onderstaande instructies om de joystick te vergrendelen:

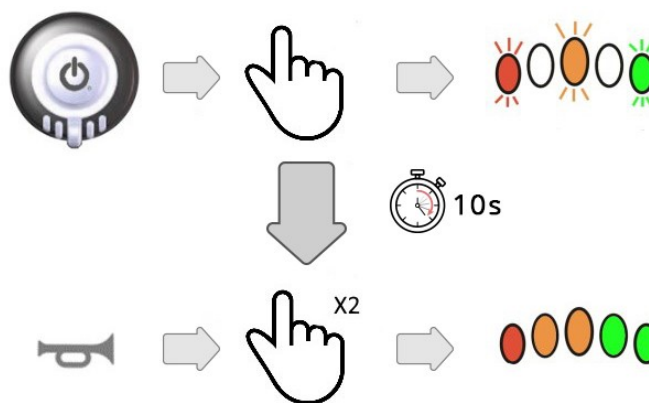
1. Druk bij ingeschakeld hulpmiddel langer dan 4 seconden op de aan/uit-knop (A)
2. De leds (D) op de oneven posities (1, 3, 5) gaan kort knipperen



De joystick is nu vergrendeld. Als de knop A opnieuw wordt ingedrukt, knipperen de leds (D) op de oneven posities (1, 3, 5) kort, maar het hulpmiddel kan niet worden gebruikt. Na 10 seconden schakelt de joystick automatisch uit.

Ga als volgt te werk om de joystick weer te ontgrendelen:

1. Druk op de aan/uit-knop (A). De leds (D) op de oneven posities (1, 3, 5) knipperen kort en het hulpmiddel kan nog steeds niet worden gebruikt
2. Druk binnen 10 seconden tweemaal op de knop van de claxon (C). De leds van de joystick gaan nu continu branden en het hulpmiddel kan weer worden gebruikt.



7.3.5 ACTIVERING VAN HET SYSTEEM VOOR AFSTANDSBEDIENING

De modellen AV35x zijn voorzien van een afstandsbedieningssysteem voor de besturing, dat uitsluitend bedoeld is om het hulpmiddel naar u toe of van u af te bewegen wanneer er tijdelijk geen assistentie beschikbaar is. Dit systeem maakt het mogelijk om het hulpmiddel enkele meters te verplaatsen met een afstandsbediening, uitsluitend wanneer er niemand op zit. Hierdoor kan men het hulpmiddel dichterbij of verder weg plaatsen om te kunnen opstappen of afstappen.



Activeer de afstandsbediening uitsluitend om het hulpmiddel enkele meters te verplaatsen en alleen wanneer er niemand op zit.

Het afstandsbedieningssysteem kan uitsluitend worden geactiveerd als de hoofdschakelaar is ingeschakeld en het hulpmiddel zich binnen het bereik van de afstandsbediening bevindt. Dit bereik is bewust beperkt tot ongeveer 5 m en kan worden beïnvloed door externe interferentie, muren of de laadstatus van de batterij van de afstandsbediening. Het verdient altijd aanbeveling om de afstandsbediening eerst in de omgeving waarin deze daadwerkelijk gebruikt zal worden te testen, zodat er zekerheid bestaat over het werkelijke bereik van de afstandsbediening.



De afstandsbediening is uitsluitend bedoeld om het hulpmiddel naar u toe of van u af te bewegen wanneer u er niet op zit en is niet bedoeld als noodstelsel. Een defecte afstandsbediening mag nooit een gevaarlijke situatie veroorzaken

Om het afstandsbedieningssysteem te activeren, moet op de afstandsbediening een specifieke toetsvolgorde worden ingevoerd, zodat het niet per ongeluk door kinderen of door onbedoelde

aanraking wordt geactiveerd. Voer de reeks in met een gelijkmatig tempo en een pauze van ongeveer 1 seconde tussen de toetsen.



Achteruit



Achteruit



Achteruit

Modellen met een serienummer lager dan 240000138 hebben een complexere activeringsprocedure:



Achteruit



Achteruit



Vooruit



Achteruit



Achteruit



Rechts

Bij correcte invoer gaan de statusleds van de batterij op de joystick branden en na enkele seconden hoort u twee pieptonen van de claxon van de joystick. Vanaf dat moment is het afstandsbedieningssysteem actief en schakelt automatisch uit in een van de volgende situaties:

3. De aan/uit-knop op de joystick wordt ingedrukt

4. Er verstrijken 60 seconden na de laatste druk op een toets van de afstandsbediening

De eerste voorwaarde maakt het mogelijk om het systeem op elk moment uit te schakelen, bijvoorbeeld als iemand per ongeluk de activeringscode invoert terwijl de client nog op het hulpmiddel zit.

De tweede voorwaarde voorkomt dat het systeem te lang actief blijft en zo de batterijduur verkort.

7.4 HOOGTEVERSTELLING

Controleer voor het overgaan op het hulpmiddel, zelfstandig of met hulp van een assistent, dat de hoogte van de structuur al correct is ingesteld en dat alle verstellingen zijn uitgevoerd. Bij ondersteuning voor het oprichten kan de hoogte en positie van de zitting worden aangepast met een gasveer of elektromotoren.

Voor eenvoudige toegang, als een zitting als ondersteuning voor het tillen is gekozen (zie "Ondersteuning voor het tillen" - met verwijzing naar positie 9 van de productcode), kan de zitting worden uitgelijnd met het zitvlak van de gebruiker dankzij de hoogteverstelling. Deze uitlijning van de zitting als startpunt kan het verplaatsen vergemakkelijken en de veiligheid verhogen. Op deze manier kan de gebruiker zich van zijn rolstoel, bed of bank verplaatsen met dit type toegankelijkheid.



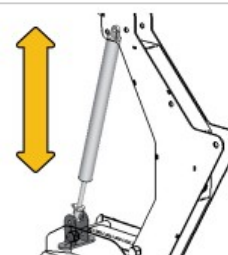
Als het gekozen model geen zitting heeft, kan de hoogte ongewijzigd blijven. De hoogte kan worden aangepast zoals getoond in de volgende afbeeldingen (volg alleen de aanwijzingen die van toepassing zijn op het model dat u bezit).

7.4.1 HOOGTEVERSTELLING MET GASVEER

In dit geval wordt de hoogteverstelling niet vaak uitgevoerd en kan deze worden gedaan bij de eerste afstelling van het hulpmiddel of wanneer kleine aanpassingen nodig zijn. Identificeer de ontgrendelingshendel van de gasveer voor hoogteverstelling, geplaatst op de zijsteun in de buurt van het bijbehorende symbool:



Trek aan de hendel voor hoogteverstelling om de gasveer te ontgrendelen en pas met weinig kracht de hoogte van de structuur naar boven of beneden aan. Laat de hendel los wanneer de gewenste hoogte is bereikt.



7.4.2 HOOGTEVERSTELLING MET ELEKTROMOTOR



Wanneer het neerlaten bezig is, komt de kolom dicht bij de basis. Let erop de voeten niet in het knelgevaargebied te plaatsen om het risico op beknelling te vermijden

In dit geval is het hulpmiddel veelzijdiger en kan de hoogteverstelling vaker en zonder inspanning worden uitgevoerd met behulp van de handbediening.

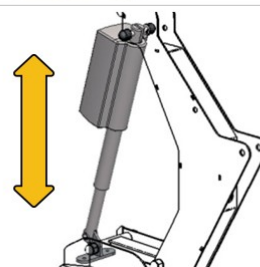


Druk op de grijze pijl-omhoogtoets op de handbediening om de structuur omhoog te brengen

Druk op de grijze pijl-omlaagtoets op de handbediening om de structuur omlaag te brengen.



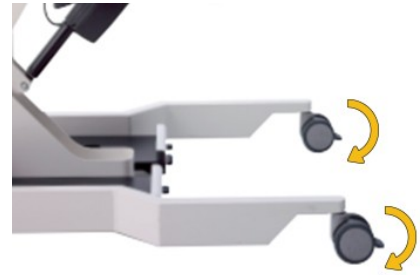
Wanneer de hoogte van de structuur volledig is verlaagd, worden bij hulpmiddelen met motoren voor zelfstandige verplaatsing de rijwielen opgetild en komen er kleine wielen vrij die handig zijn om het hulpmiddel te verplaatsen (zonder persoon erop).



7.5 PARKEERREM

Het is mogelijk de parkeerrem op de achterwielen en voorwielen te gebruiken om ongewenste bewegingen van het hulpmiddel te voorkomen wanneer het niet in gebruik is of wanneer de client zich erop bevindt. De hulpmiddelen met aandrijfwielen voor zelfstandige verplaatsing hebben alleen een parkeerrem op de achterwielen, aangezien de aandrijfwielen zelfremmend zijn.

Druk, om de rem te activeren, met de voet de hendel op het wiel dat u wilt blokkeren naar beneden.



Duw, om de rem te deactiveren, met de voet de hendel op het wiel dat u wilt ontgrendelen naar boven.



7.6 VERPLAATSING VAN HET HULPMIDDEL

Voordat de client naar het hulpmiddel wordt verplaatst, moet de zitpositie van de client worden uitgelijnd met het zitvlak van het hulpmiddel, of moet het hulpmiddel dicht bij de client worden geplaatst bij modellen zonder zitvlak.

Het hulpmiddel kan direct worden benaderd met een rolstoel of door andere personen dicht bij de zitplaats van de client worden gezet. Bij modellen met afstandsbediening kan het hulpmiddel dichterbij worden gebracht met de afstandsbediening.

Wanneer de client zich voor het hulpmiddel bevindt en klaar is voor de verplaatsing, volgt u de onderstaande instructies.

7.6.1 VOORBEREIDING VOOR DE VERPLAATSING

Voor de start van de verplaatsing moeten de volgende voorwaarden vervuld zijn:

- De achter- en voorwielen zijn geblokkeerd ([zie Parkeerrem](#) ²⁸) of, indien er aandrijfwielen aanwezig zijn, controleren dat deze goed vergrendeld zijn
- De wielen van de rolstoel zijn geblokkeerd (zie de gebruiksaanwijzing van de rolstoel) of de zitplaats staat stevig op de vloer.

7.6.2 VERPLAATSING MET ONDERSTEUNING VOOR HET OPRICHTEN

Bij modellen waarbij het oprichten wordt ondersteund door een motor of door een gasveer, moet de cliëntensteun, of dit nu de zitting of het harnas is, tot het laagste niveau worden verlaagd om de verplaatsing van de client naar het hulpmiddel te vergemakkelijken. Bij oprichting met gasveer moet de gasveer van het oprichtstelsel worden ontgrendeld en met de hand naar de laagste positie worden begeleid.



Bij oprichting met motor moet de handbediening worden gebruikt om de zitting tot het minimum te verlagen door de neerwaartse toets van de oprichtfunctie in te drukken.



Druk op de knop  op de handbediening om de zitting (zitting of harnas) te **verlagen**

Druk op de knop  of  op de handbediening om de hoogte van het frame te **verlagen of te verhogen** indien nodig

Het verlagen van het frame moet alleen worden uitgevoerd indien noodzakelijk, bijvoorbeeld wanneer het zitniveau veel hoger is dan dat van de stoel waarop de client zit:



Onjuiste startpositie



Juiste startpositie

Zodra het zitvlak van het hulpmiddel zich op het juiste niveau bevindt, volgt u de onderstaande stappen om op het hulpmiddel plaats te nemen:

- Plaats de voeten op de voetsteunen
- Gebruik eigen kracht of hulp van een assistent, houd de zijhandgrepen vast en verplaats u naar het hulpmiddel



Bij modellen met een harnas als zitting moet in plaats van verplaatsen het harnas onder de client worden doorgevoerd en aan de daarvoor bestemde steunen worden bevestigd, terwijl de client zich vasthoudt.

Pas wanneer men op de zitting of in het harnas zit, kan de rolstoel worden verwijderd.



7.6.3 VERPLAATSING ZONDER ONDERSTEUNING VOOR HET OPRICHTEN

Bij modellen zonder oprichtondersteuning (Stand-Up 500) moet de verplaatsing in één beweging plaatsvinden en tegelijkertijd moet het achterste retentiesysteem worden gesloten.



Tijdens het oprichten wordt de client uitsluitend ondersteund door zijn eigen kracht of die van de assistent. Er is geen achtersteun totdat de achterste ondersteuning is gesloten en vergrendeld

Volg de onderstaande stappen:

- Open de rugsteun totdat deze volledig open is.
- Plaats de voeten op de voetsteunen
- Gebruik eigen kracht of hulp van een assistent, houd de zijhandgrepen vast en richt u op.
- Sluit en vergrendel de achtersteun in positie.



7.7 OPRICHTING

Zodra de client zich op het hulpmiddel bevindt, kan hij/zij in een opgerichte positie worden gebracht met behulp van de oprichtondersteuning van het hulpmiddel. Alleen bij het model zonder oprichtfunctie (Stand-Up 500) moet de client zichzelf oprichten met eigen kracht of met hulp van een andere persoon.

7.7.1 OPRICHTING MET GEDEELTELIJKE ONDERSTEUNING MET GASVEER

In dit geval is er een gasveer aanwezig die een gedeeltelijke ondersteuning biedt bij het oprichten en het gewicht van de client vermindert. Met eigen kracht of met hulp van een assistent aan de zijhandgrepen vasthouden en zich voorbereiden op de beweging, terwijl de ontgrendelingshendel van de gasveer voor het oprichten wordt gezocht, die zich bevindt op de zijsteun bij het betreffende symbool:



De gasveer is niet krachtig genoeg om het volledige gewicht van de client te dragen, dus zodra deze is ontgrendeld, rust het gewicht, hoewel verminderd door de ondersteuning van de gasveer, op de ledematen van de client

Wanneer gereed:

Trek aan de hendel voor oprichten om de gasveer te ontgrendelen en voer gelijktijdig de oprichtbeweging van het lichaam uit. De gasveer helpt om de client gedeeltelijk op te richten door het lichaamsgewicht te verminderen.

De hefbeweging kan in meerdere stappen worden uitgevoerd, omdat het oprichten kan worden onderbroken door de hendel van de gasveer los te laten. Op deze manier kan de client de inspanning over meerdere momenten verdelen en minder vermoeid raken. Voor het dalen gelden dezelfde regels.



7.7.2 OPRICHTING MET VOLLEDIGE ONDERSTEUNING MET ELEKTROMOTOR

In dit geval is er een elektrische motor die de oprichting van de client volledig ondersteunt.



Gebruik de motor voor de oprichting niet langdurig. Houd u aan de duty cycle zoals aangegeven op het etiket.

Een verkeerde instelling van het tafeltje kan tijdens het tillen druk uitoefenen op de gebruiker als het anti-beknellingsaccessoire niet aanwezig is.

Houd toezicht op de conditie en reacties van de client tijdens het tillen.

Een onjuiste instelling van de scheenbeensteunen kan de gewrichten belasten tijdens het oprichten

Wanneer gereed:

Zoek op de handbediening de knoppen voor de oprichting:



Druk op de knop op de handbediening om de zitting (zitting of harnas) **omhoog** te brengen.



Druk op de knop op de handbediening om de zitting (zitting of harnas) te **verlagen** indien nodig.

Het wordt aanbevolen om tijdens de oprichting pauzes in te lassen om de gezondheidstoestand van de client te controleren.

Het overgaan van een zittende naar een opgerichte positie veroorzaakt vaak plotselinge veranderingen in het vaatstelsel van de client en heeft ook gevolgen voor het urine- en spijsverteringsstelsel.



Als het anti-beknellingsaccessoire aanwezig is, stopt een eventuele botsing met het lichaam van de client onmiddellijk de tilbeweging. De functie blijft uitgeschakeld zolang de knop ingedrukt blijft.

Dezelfde aanbevelingen gelden ook als de zitting bestaat uit een harnas. Wat verschilt, is dat de eindpositie minder rechtop is:



7.8 VERPLAATSING MET OPGERICHTE CLIENT

Zodra de verticale positie is bereikt, ongeacht het model, kan het hulpmiddel worden verplaatst. Indien het model is uitgerust met aandrijfwielen voor zelfstandige verplaatsing, kan de client zelf het hulpmiddel bedienen om de gewenste plaats in huis te bereiken. Bij alle andere modellen wordt de verplaatsing handmatig uitgevoerd door de persoon die de client assisteert.

7.8.1 ONDERSTEUNDE VERPLAATSING

Bij handmatige verplaatsing zorgt de begeleider van de client voor het verplaatsen van het hulpmiddel met de client erop. De wielremmen moeten worden gedeactiveerd voordat de manoeuvre wordt uitgevoerd. Deactiveer de parkeerremmen zoals beschreven in de betreffende paragraaf ([Parkeerrem](#)²⁸) en verplaats het hulpmiddel voorzichtig met behulp van de zwenkwielen.



Voer verplaatsingen voorzichtig uit, zonder plotselinge versnellingen.

Verplaats het hulpmiddel uitsluitend binnen, op vlakke, obstakelvrije oppervlakken.

De client moet zich vasthouden aan de zijsteunen tijdens de verplaatsing.

Zodra de gewenste positie is bereikt, moeten de parkeerremmen opnieuw worden geactiveerd, door de eerder uitgevoerde handeling omgekeerd uit te voeren.

7.8.2 ZELFSTANDIGE VERPLAATSING

Bij gemotoriseerde verplaatsing kan de client die zich op het hulpmiddel bevindt het zelf verplaatsen met de joystick.



Wees uiterst voorzichtig bij gebruik van de gemotoriseerde aandrijving
Gebruik de zelfstandige verplaatsing uitsluitend binnen en op vlakke, obstakelvrije oppervlakken.
Stel altijd de minimale vereiste snelheid in
Gebruik tijdens de verplaatsing geen hoogteverstelling of oprichting

Zodra het besturingssysteem is ingeschakeld (zie [Activering van het besturingssysteem](#) ²⁴), kan de beweging worden gestart door de bedieningshendel (JM) in de gewenste richting te bewegen.

In detail zijn de stappen als volgt:

- Zet, indien dat nog niet is gedaan, de joystick aan door op de aan/uit-knop (A) te drukken om het besturingssysteem te activeren
- De joystick schakelt in en de statusleds (D) geven het laadniveau van de batterij aan. Als alle leds branden, is de batterij volledig opgeladen. Indien alleen de oneven leds knipperen, is de joystick vergrendeld en moet deze worden ontgrendeld (zie [Veiligheidsvergrendeling en ontgrendeling van de joystick](#) ²⁴)
- Gebruik voor verplaatsing de bedieningshendel (B) door deze in de gewenste richting te kantelen. De snelheid en versnelling worden geregeld door de kantelhoek. De maximale snelheid wordt bereikt wanneer de hendel van de joystick in maximale positie staat
- Gebruik om de maximale snelheid en dus het instelbereik van de knop te wijzigen, de ring voor de maximale snelheidsregeling (zie paragraaf [De joystick](#) ¹⁷).



7.9 AFSTAPPEN EN BEÏNDIGING VAN DE SESSIE

Wanneer de client het hulpmiddel moet verlaten, kan hij dezelfde handelingen uitvoeren als tijdens het verplaatsen en oprichten, maar in omgekeerde volgorde. Alle handelingen waarbij hulp van derden vereist is, blijven hetzelfde. Zorg ervoor dat de stoel waarnaar wordt overgestapt stabiel is en niet beweegt onder het gewicht van de client. Voor het verplaatsen van het hulpmiddel naar de stoel kan de persoon, nadat de zitting is neergelaten, dit zelfstandig doen of met hulp van derden. Alle aanbevelingen die in de desbetreffende paragrafen zijn vermeld, blijven van kracht. Als het hulpmiddel niet verder zal worden gebruikt, wordt aanbevolen om het aan de batterijlader te koppelen of de hoofdschakelaar uit te schakelen als geen verdere functies nodig zijn, zoals verplaatsing via afstandsbediening.

7.10 OPLADEN VAN DE BATTERIJEN

Wanneer het hulpmiddel niet in gebruik is, wordt aanbevolen de batterij op te laden voor toekomstig gebruik. Dagelijks opladen van de batterijen verlengt hun levensduur en voorkomt dat het hulpmiddel leeg raakt tijdens gebruik.



Laat het hulpmiddel nooit met lege batterijen staan en gebruik het hulpmiddel nooit wanneer de batterijen niet volledig zijn opgeladen.
Gebruik uitsluitend de oplader die door de fabrikant is geleverd.

Om de batterijen op te laden, moet de hoofdschakelaar ingeschakeld blijven. De laadwijze is afhankelijk van het model.

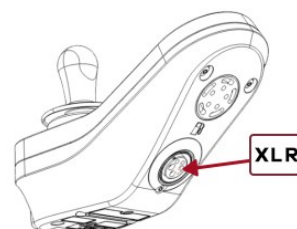
7.10.1 OPLADEN VAN MODELLEN MET AANDRIJFWIELEN

Bij de modellen met aandrijfwielen voor zelfstandige verplaatsing zit de oplaadconnector op de behuizing van de joystick (zie ook [De joystick](#) ¹⁷).

Zodra u de XLR-connector heeft gevonden, steekt u de oplaadstekker in de connector en sluit u de oplader aan op het stopcontact om het opladen te starten.

Het laadproces duurt ongeveer 6 uur, maar soms is een volledige cyclus van 10 uur nodig. De oplader heeft een oranje lampje dat gaat branden wanneer het laadproces aan de gang is. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, verandert het oranje lampje in een groen lampje.

Als het oranje lampje niet gaat branden, controleer dan of de hoofdschakelaar in stand "I" staat.



Standaardmodel

7.10.2 OPLADEN VAN MODELLEN ZONDER AANDRIJFWIELEN

Alle modellen die ten minste een elektrische motor hebben, hetzij voor tillen / oprichting of voor hoogtevaststelling, moeten worden opgeladen via de oplaadaansluiting aan de voorzijde van het hulpmiddel.

Zodra de stekker in het hulpmiddel is geplaatst, sluit u de oplader aan op het stopcontact om het opladen te starten.

Het laadproces duurt ongeveer 10 uur. De oplader heeft een geel lampje dat gaat branden wanneer het laadproces aan de gang is. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, verandert het gele lampje in een groen lampje.



7.11 VERPLAATSING MET AFSTANDSBEDIENING

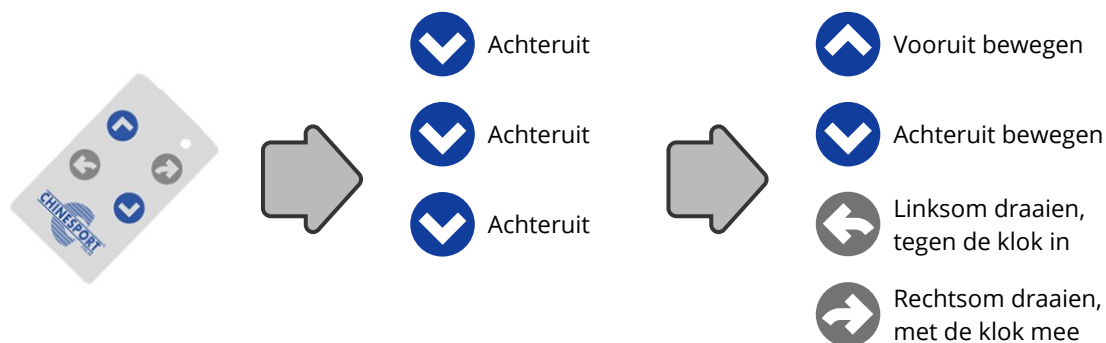
Sommige modellen kunnen via een afstandsbediening worden verplaatst, uitsluitend om het hulpmiddel op te bergen wanneer het niet meer nodig is of om het opnieuw in gebruik te nemen wanneer het nodig is.



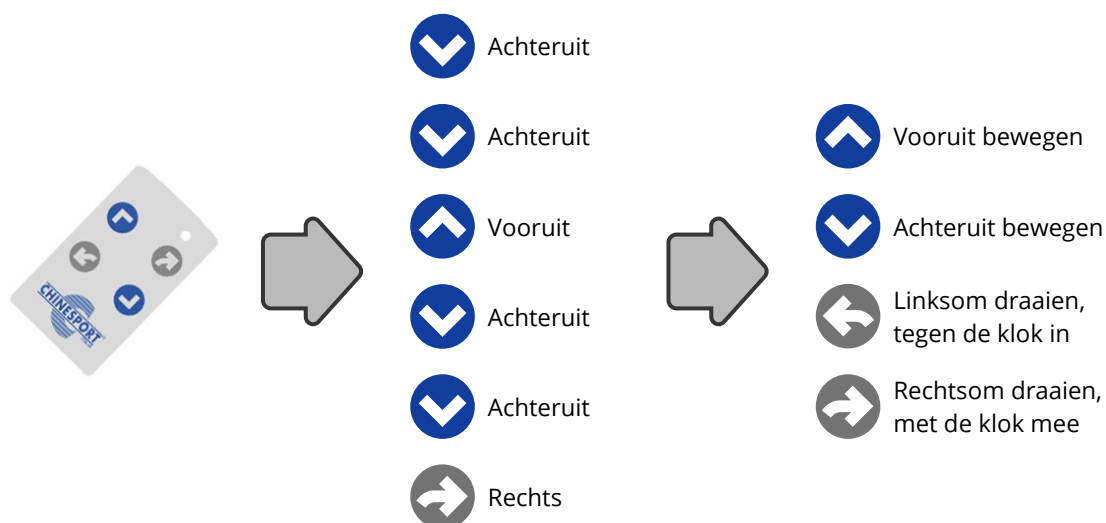
Activeer de afstandsbediening uitsluitend om het hulpmiddel enkele meters te verplaatsen en alleen wanneer er niemand op zit.

Hoewel de verplaatsingssnelheid via afstandsbediening beperkt is, moet altijd op elke kleine beweging worden gelet, omdat elke botsing met het hulpmiddel verwondingen of letsel kan veroorzaken

Om het hulpmiddel via afstandsbediening te kunnen verplaatsen, moet de afstandsbedienende besturing worden geactiveerd door middel van de activeringssequentie (zie paragraaf [Activering van het afstandsbedieningssysteem](#)²⁵). Zodra de sequentie is ingevoerd, kan het hulpmiddel worden verplaatst met behulp van de afstandsbediening. Er mogen niet meer dan 60 seconden verstrijken tussen twee commando's, anders schakelt het hulpmiddel de afstandsbediening automatisch uit en blijft in stand-by.



Modellen met een serienummer lager dan 240000138 hebben een complexere activeringsprocedure:



Het is aan te raden uiterst voorzichtig te werk te gaan tijdens het verplaatsen met de afstandsbediening en vertrouwd te raken met de bediening door te oefenen in een ruime kamer zonder obstakels.



De afstandsbediening is niet bedoeld als veiligheidsfunctie en een eventuele storing van de afstandsbediening of het leeglopen van de batterij van de afstandsbediening of het hulpmiddel mag geen gevaarlijke situatie veroorzaken.

8 NOODDAALFUNCTIE



Deze handelingen moeten altijd worden uitgevoerd door de persoon die de client op het hulpmiddel assisteert.

Als het hulpmiddel om welke reden dan ook stopt met functioneren terwijl de client zich nog in opgerichte positie bevindt (alleen bij modellen met motorisch ondersteunde functie voor oprichting), moet worden vastgesteld of het probleem wordt veroorzaakt door een volledig ontladen batterij. Indien de batterijen volledig leeg zijn, kan het hulpmiddel op de lader worden aangesloten met de bijgeleverde batterijlader. Na enkele minuten is de lading voldoende om de zitting te laten zakken, zodat de client het hulpmiddel kan verlaten.

Volg, indien het probleem niet aan de batterij ligt, deze procedure om de client uit het hulpmiddel vrij te maken.



De volgende noodprocedure moet worden uitgevoerd door de persoon die de client assisteert. Indien de client zich niet zelfstandig kan vasthouden aan de zijsteunen, is het raadzaam dat er een tweede persoon aanwezig is om de client te ondersteunen. Vanaf het moment dat de steunpen wordt verwijderd, kan de steun van de client vallen. Let erop dat de val worden tegengehouden.

- Plaats een geschikte stoel of zitplaats in de buurt waarop de client na het dalen kan worden neergezet en positioneer deze zo dat de afdaling van de steun wordt vergemakkelijkt
- Laat de client zich vasthouden aan de zijsteunen of aan het tafelblad, of, indien dit niet mogelijk is, laat hem ondersteunen door een tweede persoon
- Houd de zitting stevig vast (indien aanwezig), open de borgveer en verwijder de bovenste borgpen van de actuator (let op: de zitting kan nu naar beneden vallen). Verwijder, indien aanwezig, het harnas van de client.



- Laat de zitting volledig op de vloer zakken.
- Help de client om plaats te nemen op de voorziene zitplaats.
- Neem contact op met de technische assistentie om de oorzaak van de storing te achterhalen.



9 AFSTELLINGEN

De hieronder vermelde verstellingen zijn niet geldig voor alle modellen; neem alleen die verstellingen in acht die van toepassing zijn op uw hulpmiddel.

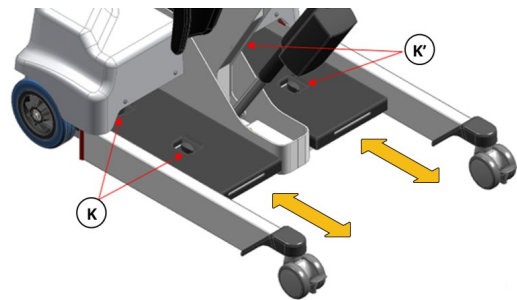
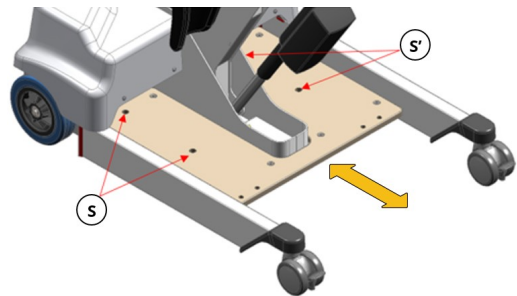
9.1 AFSTELLING VAN DE VOETSTEUNEN

Bij de meeste modellen zijn voetsteunen aanwezig, in metaal of in hout. Beide zijn in diepte verstelbaar met behulp van gereedschap of eenvoudig door een knop los te draaien in het geval van de metalen voetsteunen. Deze laatste zijn bovendien, in tegenstelling tot de houten voetsteun, individueel verstelbaar.



Een verkeerde instelling van de voetsteunen kan compressie veroorzaken op de onderste ledematen van de gebruiker tijdens het tillen

- Draai de 4 schroeven (S en S') los met de meegeleverde sleutel voor de houten voetsteun, of
- Draai de 2 handknoppen (K of K') los van de metalen voetsteun die u wilt verstellen. Draai niet volledig los, het is voldoende om de klem te lossen.
- Schuif de voetsteun naar de gewenste positie, naar binnen of naar buiten ten opzichte van de beginstand
- Draai, als de positie is bereikt, de schroeven (S en S') of de handknoppen (K of K') opnieuw vast om de voetsteun opnieuw te blokkeren.



9.2 AFSTELLING VAN DE SCHEENBEENSTEUNEN

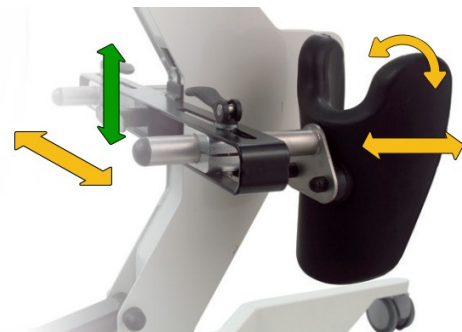
De scheenbeensteunen kunnen worden versteld in hoogte, breedte, diepte en rotatie.



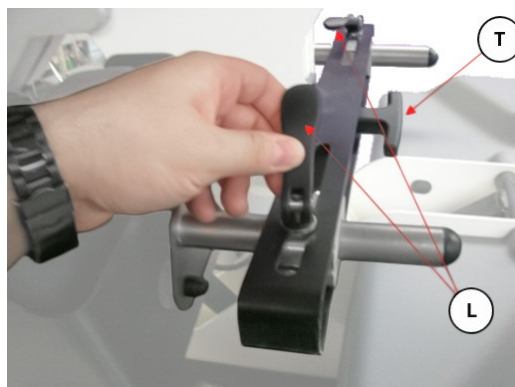
Een onjuiste instelling van de scheenbeensteunen kan druk op de knieschijf veroorzaken (te hoog) of leiden tot het wegglijden van de voeten van de voetplaten (te laag).

Daarnaast kunnen tijdens het tillen de gewrichten overmatig worden belast, waardoor het comfort wordt aangetast.

De hoogteverstelling (groene pijl) gebeurt synchroon en beïnvloedt beide scheenbeensteunen. De andere verstelmogelijkheden (gele pijlen) gebeuren individueel op elke scheenbeensteun.



Draai voor de hoogteverstelling de T-knop in het midden van de stang los (T). Maak, om de diepte, breedte en rotatie van de afzonderlijke scheenbeensteun te regelen, de snelontgrendelingshendel (L) los.



Zodra de positie is gevonden die het meeste comfort voor de client biedt (te controleren vooral tijdens oprichting), moeten de knop of de snelontgrendelingshendels weer stevig worden aangedraaid.

9.3 AFSTELLING VAN DE CLIENTENSTEUN

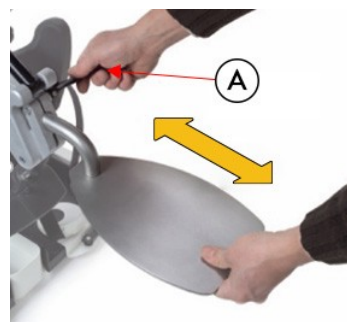
Sommige modellen hebben een kort zitting als ondersteuning van de client, andere modellen hebben een kort zitting en weer andere een harnas. Beide zittings kunnen in diepte worden versteld.



Trek de zitting niet voorbij de rode markering op de zittingstang
Controleer voor het overgaan op het hulpmiddel of de vergrendelingshendel goed vastzit

Voer voor het verstellen van de zitting de volgende stappen uit:

- Maak de snelontgrendelingshendel (A) los
- Stel de gewenste diepte in
- Draai de snelontgrendelingshendel vast



9.4 AFSTELLING VAN DE ZIJSTEUNEN

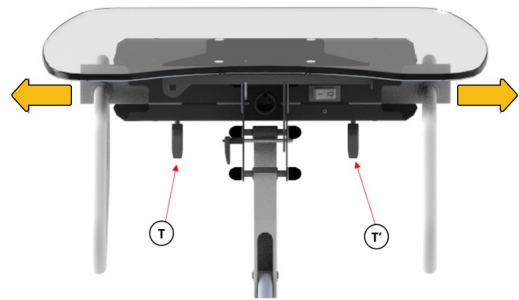
Alle modellen zijn voorzien van zijsteunen. Ongeacht de vorm kan de breedte van de handgrepen van de zijsteunen worden aangepast.



Controleer voor het overgaan op het hulpmiddel of de handknoppen voor de verstelling van de handgrepen van de zijsteunen goed vastzitten

Voor het verstellen van de breedte van de handgrepen van de zijsteunen voert u de volgende stappen uit:

- Draai de T-knop onder de tafel los (T of T')
- Bereik de gewenste breedte van de handgreep door de handgrepen te verschuiven
- Draai de T-knop vast



9.5 AFSTELLING VAN HET TAFELBLAD

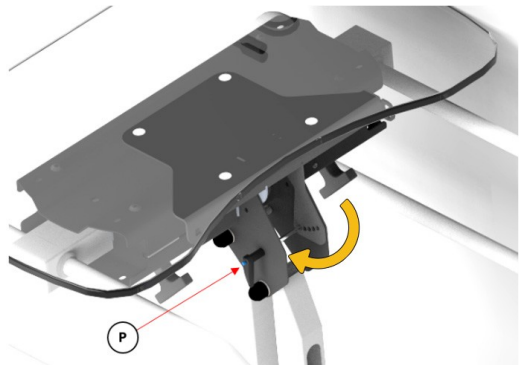
Het tafelblad kan bij de meeste modellen in een hoek worden veresteld. Bij sommige modellen kan het ook in hoogte en in diepte worden veresteld.



Controleer voor gebruik of de pennen correct zijn geblokkeerd. Wanneer u de diepte van het tafeltje verstelt, controleer dat dit geen compressie kan veroorzaken in de tilpositie

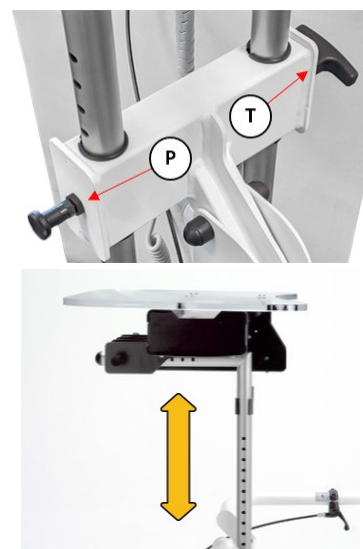
REGELING VAN DE HOEK

- Druk op de blauwe knop en verwijder de borgpen (P) volledig.
- Kantel het tafeltje en houd het in positie tot de gewenste hoek is bereikt binnen de vier beschikbare posities (zichtbaar aan de bevestigingsgaten).
- Steek de pen opnieuw in en laat de blauwe knop los.



HOOGTEVERSTELLING

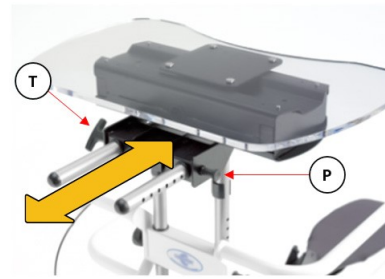
- Draai de T-knop op de ondersteuningsstructuur van het tafeltje los (T)
- Houd het tafeltje stevig vast of vraag hulp om het vast te houden. Wees voorzichtig, want in de volgende stap is het tafeltje vrij om te vallen
- Trek aan de pen (P) om het schuiven van het tafeltje vrij te geven en bereik de gewenste hoogte door omhoog of omlaag te bewegen
- Laat de pen (P) los en zorg dat hij vastklikt terwijl u naar boven of beneden blijft bewegen
- Draai de T-knop vast



AFSTELLINGEN

REGELING VAN DE DIEPTE

- Draai de T-knop onder het tafeltje los (T)
- Trek aan de pen (P) om het schuiven in diepte van het tafeltje vrij te geven
- Bereik de gewenste diepte door het tafeltje naar voren of achteren te schuiven
- Laat de pen (P) los en zorg dat hij vastklikt terwijl u naar voren of achteren blijft bewegen
- Draai de T-knop vast



9.6 AFSTELLING VAN HET ANTI-BEKNELLINGSSYSTEEM

De hulpmiddelen met motorondersteuning voor het oprichten hebben standaard een anti-beknellingsondersteuning die voorkomt dat de buik van de client bekneld raakt bij een botsing tijdens het motorisch oprichten. De knop stopt de functie van het oprichten onmiddellijk en maakt alleen daling mogelijk zolang de knop ingedrukt blijft.

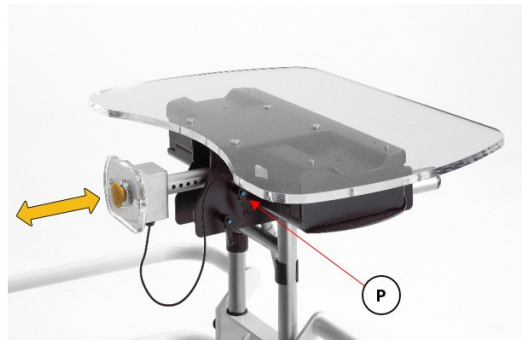
De knop kan in diepte worden versteld om zich aan te passen aan de lichaamsbouw van de client en het botsingspunt beter af te stellen.



Controleer na de verstelling of de knop werkt door het oprichten te starten en de knop in te drukken om het te stoppen.
Zoek de positie waarin een eventuele botsing met de buik geen beknelling veroorzaakt

Voor het verstellen van de anti-beknellingsknop in diepte volgt u de onderstaande stappen:

- Druk op de blauwe knop en verwijder de borgpen (P) volledig.
- Schuif de steun naar voren of naar achteren om de juiste positie van het anti-beknellingsstelsel te vinden.
- Steek de borgpen in en zoek het exacte gat zodat de pen volledig terug in zijn positie gaat en laat de blauwe knop los.

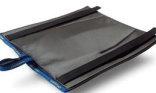


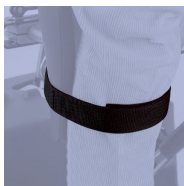
10 ACCESSOIRES

Een breed scala aan accessoires is beschikbaar voor toepassing op de AV3-hulpmiddelen. Raadpleeg voor een volledige lijst van de accessoires uw distributeur of de website www.chinesport.it.



Gebruik uitsluitend accessoires van Chinesport

AC0686 – HIELSTEUNEN Afzonderlijk in breedte verstelbaar voor metalen voetplaten. De hoogte van de hielsteunen is 2,5 cm vanaf de voetplaten. Stabilisatieband inbegrepen 	AC1300 – KIT HIELSTEUNEN Afzonderlijk in breedte en draaiing verstelbaar voor houten voetsteunen. De hoogte is 4 cm. In twee posities te bevestigen, één centraal en één meer naar buiten. 
AC1271 – KIT GEWATTEERDE SCHEENSTEUNEN Van schuim met kunstleren bekleding. Onafhankelijk verstelbaar in breedte en diepte, gelijktijdige hoogteverstelling mogelijk 	AC0691 – KORTE ZITTING - VERSTELBAAR Lengte zitvlak 24 cm, in diepte verstelbaar. Gewicht: 4,9 kg. Afmetingen: 52,4 x 17,4 x 14,2 h cm Bekleding apart verkocht (AC0045) 
AC0045 – BASISBEKLEDING KORTE ZITTING Basisbekleding voor het korte verstelbare zitting (AC0691) voor extra comfort 	AC0543 – BEKLEDING KORTE ZITTING Ademende, gemakkelijk te wassen/steriliseren bekleding, garandeert flexibiliteit en comfort en behoudt zijn vorm, voor het korte zitting AC0691. 
AC0871 – TOILET ZITTING Toilet zitting van glasvezel, makkelijk te reinigen. In diepte verstelbaar. Gewicht: 2,8 kg. Afmetingen: 61,7 x 32,2 x 18 h cm 	AC0690 – LANGE ZITTING - VERSTELBAAR Lange zitting. Lengte zitvlak 36 cm, in diepte verstelbaar. Gewicht: 5,5 kg. Afmetingen: 58 x 20 x 14,2 h cm. Inclusief bekleding (AC0046) 
AC0046 – BASISBEKLEDING LANGE ZITTING Basisbekleding voor het korte verstelbare zitting (AC0691) voor extra comfort 	AC0544 – BEKLEDING LANGE ZITTING Ademende, gemakkelijk te wassen/steriliseren bekleding, garandeert flexibiliteit en comfort en behoudt zijn vorm, voor het lange zitting AC0690. 
AC0048 – VOORGEVORMDE ZAK Handig voor gebruikers die moeite hebben met het overstappen van de rolstoel naar het zitting. Gebruik in combinatie met het verstelbare lange zitting (AC0690) wordt aanbevolen. 	AC0049 – ZIJSTEUNEN Van zelfdichtend polyurethaanschuim. Stevig, schokbestendig en gemakkelijk te reinigen. Alleen toepasbaar op korte handgrepen, in vaste positie. 

AC0702 – VERSTELBARE ZIJSTEUNEN Van zelfdichtend polyurethaanschuim. Stevig, schokbestendig en gemakkelijk te reinigen. Alleen toepasbaar op lange stangen, verstelbaar langs de stangen 	AC0014 – FIXATIEBANDEN VOOR DE BENEN Voor extra stabilisatie van het onderbeen. Wordt aangebracht ter hoogte van de kniesteun 
AC0783 – BAND VOOR RUGONDERSTEUNING Voor steun bij het oprichten. Wordt door de assistent aangebracht om de gebruiker te ondersteunen bij problemen met de controle van de romp. Enkele maat, in lengte verstelbaar 	AC0693 – FRONTALE STEUN Brede frontale ondersteuning voor gebruik wanneer de gebruiker onvoldoende controle heeft over de romp. Afmetingen: 30 x 38,5 x 26 h cm 
AC1216 – ROMPSTEUN Brede ondersteuning voor gebruik wanneer de gebruiker onvoldoende controle heeft over de romp. Alleen plexiglas, te bevestigen aan bestaande veiligheidssysteem tegen knelgevaar. Afmetingen: 30 x 38,5 x 26 h cm 	AC1124 – OPBERGTAS Tas met klittenband voor eenvoudige bevestiging aan beide zijden. Handig voor tijdschriften, kranten, tablet, telefoon, afstandsbedieningen 
01608 – HANDGRIEP Ergonomische handgreep, kan worden aangebracht voor meer stabiliteit 	

11 ONDERHOUD EN LEVENSDUUR

11.1 REGULIER ONDERHOUD

Voor een correcte werking, juist gebruik, veiligheid van client en bediener en om de prestaties in de loop van de tijd te garanderen, is het noodzakelijk om geplande onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

De reguliere onderhoudswerkzaamheden mogen worden uitgevoerd door gespecialiseerde bedieners of door gemachtigd technisch personeel.

INTERVAL	CATEGORIE	CONTROLE
6 maanden	Visuele inspectie van het hulpmiddel	Integriteit van de scheenbeensteunen
		Controle van de staat van de aandrijfwielen
		Integriteit van het frame en afwezigheid van roest of losse lasnaden

		Controle van de remwielen en de toestand van de remmen
		Controle van de bevestiging van schroeven en afstelonderdelen
		Controle van de integriteit van kunststof afdekkingen
		Controle van stekkers en connectoren
	Functionele controle	Controle van correcte werking van de hoogteverstelling
		Indien aanwezig: controle van de werking van de gasveren, duwkracht, soepelheid en afdichting
		Correct zwenken van de remwielen
		Correct rollen van de wielen
		Effectiviteit van parkeerremmen
		Test voor het comfort van de bekleding van scheenbeensteunen
		Test van elektrische bedieningselementen
		Controle van de werking van de anti-inklemknop
2 jaar	Instrumentele en functionele controles	Controle algemene werking van het hulpmiddel
		Controle elektronische componenten en bekabeling
		Controle slijtage en zo nodig vervanging van: motoren, wielen, elektronische onderdelen
	Elektrische controles	Veiligheidstests

Het wordt aanbevolen om elektrische veiligheidstests (CEI EN 62353 / EN 60601-1) minstens eenmaal per twee jaar uit te voeren.

11.2 STORINGEN, BUITENGEWOON ONDERHOUD EN REPARATIES

Uitzonderlijk onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door personeel dat is gemachtigd door de fabrikant, anders vervallen alle eventuele garantievoorwaarden onmiddellijk. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af indien manipulaties aan het originele product worden vastgesteld.

Eventuele storingen die door de gebruiker worden geconstateerd, moeten onmiddellijk aan de distributeur of rechtstreeks aan de fabrikant worden gemeld en maken verder gebruik van het hulpmiddel onmogelijk.

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door door de fabrikant gemachtigd technisch personeel en kunnen inhouden dat het hulpmiddel wordt teruggenomen voor de noodzakelijke reparaties.

De lijst met reserveonderdelen wordt op verzoek rechtstreeks door Chinesport S.p.a. verstrekt en bevat bestelcodes en een prijslijst.

11.3 VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

Neem, voor het vervangen van de batterijen, contact op met uw plaatselijke distributeur of de klantenservice van Chinesport. Als de aanwijzingen voor onderhoud en het beheer van het opladen nauwgezet worden gevolgd, kan de levensduur van de batterijen oplopen tot 4-5 jaar.

11.4 LEVENSDUUR

De levensduur van het hulpmiddel wordt ook aan het begin van deze handleiding vermeld en bedraagt ongeveer 10 jaar, mits alle aanwijzingen in deze handleiding worden opgevolgd.

Aan het einde van de levensduur kan op de volgende manieren worden gehandeld:

1. Het hulpmiddel afvoeren zoals beschreven in de paragraaf [Verwijdering](#) ⁵³
2. De fabrikant verzoeken om het hulpmiddel te reviseren en opnieuw te certificeren, zodat het gebruik ervan kan worden voortgezet

Zoals vermeld in de paragraaf [Algemene waarschuwingen](#) ⁸ wijst de fabrikant iedere verantwoordelijkheid af voor het gebruik van het hulpmiddel na de vastgestelde levensduur in deze handleiding.

12 REINIGING

Het reinigen van het hulpmiddel moet na elk gebruik worden uitgevoerd als het hulpmiddel door meerdere gebruikers wordt gebruikt.



Reiniging moet worden uitgevoerd met het hulpmiddel losgekoppeld van het elektriciteitsnet en met de hoofschakelaar op 0

12.1 REINIGING

Verwijder stof van de metalen onderdelen met een mild schoonmaakmiddel en droog direct na het reinigen.

Reinig plexiglas- en kunststof onderdelen met een neutraal reinigingsmiddel en een vochtige doek, en droog de oppervlakken direct.

12.2 DESINFECTIE

Voor desinfectie van het product dient u een desinfectiemiddel met een laag chloorgehalte te gebruiken, zoals AMUCHINA® 10% of gelijkwaardige oplossingen met een concentratie natriumhypochloriet van 0,1% en met het volgende werkingsspectrum:

- bacteriedodend in aanwezigheid van storende stoffen volgens EN 1276:1997;
- fungicide in aanwezigheid van storende stoffen volgens EN 1650:1997;
- bacteriedodend oppervlaktetest volgens EN 13697:2001;
- fungicide oppervlaktetest volgens EN 13697:2001;
- werkzaam tegen Salmonella typhimurium volgens EN 13697:2001;
- werkzaam tegen: HIV, HAV - HBV, HCV;
- virucide volgens EN 14476:2005;
- werkzaam tegen het influenzavirus H1N1 volgens EN 14476:2005.

Raadpleeg voor veilig gebruik de bijgevoegde gebruiksinstructie in de verpakking.



Wanneer u een tafelblad van plexiglas heeft, gebruik dan GEEN agressieve producten zoals alcohol of bleekmiddel. Deze kunnen het blad onherstelbaar beschadigen.

Voor desinfectie van het plexiglas tafelblad gebruikt u een specifiek product voor plexiglas of methacrylaat, zoals bijvoorbeeld SANI-PLEX PRO. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.

13 TECHNISCHE SPECIFICATIES

De FABRIKANT zal op verzoek de schema's van de schakelingen, de lijst met componenten, beschrijvingen, kalibratie-instructies of andere informatie verstrekken die het TECHNISCH ONDERHOUDSPERSONEEL helpt bij het repareren van die onderdelen van het EM-TOESTEL AV3x die door de FABRIKANT als repareerbaar worden beschouwd door TECHNISCH ONDERHOUDSPERSONEEL.

	STRUZZO 500 RC - 500 RCR	EASY-UP 100	EASY-UP 200
Basis - toegankelijkheid	466 mm	630 mm	630 mm
Totale afmetingen (lengte x breedte x hoogte)	90 x 60 x 85-127 cm	103,5 x 75 x 85-127 cm	103,5 x 75 x 85-127 cm
Wielen	Ø 150 mm + Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm
Hoogte van het frame vanaf de grond	31 mm	31 mm	31 mm
Parkeerrem	Motorrem	individueel	individueel
Veilige werkbelasting	140 kg	140 kg	140 kg
Gewicht	95 kg	81 kg	79 kg
Batterijen	2x 12V 12Ah	2x 12V 12Ah	2x 12V 12Ah
Isolatieklasse	II	II	II
Toegepaste delen	BF	BF	BF
Spanning Voeding Batterijlader	100-240V~ 50/60Hz	100-240V~ 50/60Hz	100-240V~ 50/60Hz
Beschermingsgraad	IP21	IP21	IP21
Apparaatklasse MDR	I	I	I

BEWEGING			
	STRUZZO 500 RC - 500 RCR	EASY-UP 100	EASY-UP 200
Beweging	onafhankelijk	ondersteund	ondersteund
Soort beweging	gemotoriseerd	handmatig	handmatig
Maximale overbrugbare drempel	20 mm	-	-
Maximaal te nemen helling	2 graden	-	-
Type bediening	Joystick afstandsbediening	-	-
Maximale snelheid	2,5 km/h	-	-
Type voetsteunen	metaal	metaal	metaal
Scheenbeensteun	anatomisch	anatomisch	anatomisch
Hoogteverstelling frame	elektrisch	gasveer	elektrisch
Oprichting	elektrisch	elektrisch	elektrisch

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEWEGING			
	STRUZZO 500 RC - 500 RCR	EASY-UP 100	EASY-UP 200
Clientensteun	lange zitting	lange zitting	lange zitting
Zijsteunen	korte handgrepen	lange handgrepen	lange handgrepen
Bovenste structuur	dynamisch	dynamisch	dynamisch
Werkblad	klein	groot	groot

ELEKTRISCH GEDEELTE			
	STRUZZO 500 RC- 500 RCR	EASY-UP 100	EASY-UP 200
Autonomie bij continu gebruik	90 min	90 min	90 min
Hefcycli (maximale belasting)	20	20	20
Gemiddelde laadtijd batterijen	8-10 uur	6-8 uur	6-8 uur
Laadniveau van de batterij	5 leds	3 leds	3 leds
Automatisch uitschakelen	standaard	standaard	standaard
Storings- en onderhoudsdiagnose	op joystick	op leds	op leds
Noodstopknop oprichting	standaard	standaard	standaard

	STAND-UP 300	STAND-UP 400	STAND-UP 500
Basis - toegankelijkheid	630 mm	630 mm	630 mm
Totale afmetingen (lengte x breedte x hoogte)	103,5 x 75 x 98-146 cm	103,5 x 75 x 98-146 cm	103,5 x 75 x 98-146 cm
Wielen	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm
Hoogte van het frame vanaf de grond	31 mm	31 mm	31 mm
Parkeerrem	individueel	individueel	individueel
Veilige werkbelasting	140 kg	140 kg	140 kg
Gewicht	73 kg	83 kg	72 kg
Batterijen	-	2x 12V 2Ah	-
Isolatieklasse	-	II	-
Toegepaste delen	-	BF	-
Spanning Voeding Batterijlader	-	100-240V~ 50/60Hz	-
Beschermingsgraad	IP21	IP21	IP21
Apparaatklasse MDR	I	I	I

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEWEGING			
	STAND-UP 300	STAND-UP 400	STAND-UP 500
Beweging	ondersteund	ondersteund	ondersteund
Soort beweging	handmatig	handmatig	handmatig
Maximale overbrugbare drempel	-	-	-
Maximaal te nemen helling	-	-	-
Type bediening	-	-	-
Maximale snelheid	-	-	-
Type voetsteunen	metaal	metaal	metaal
Scheenbeensteun	anatomisch	anatomisch	anatomisch
Hoogteverstelling frame	gasveer	gasveer	gasveer
Oprichting	gasveer	elektrisch	handmatig
Clientensteun	lange zitting	Harnas	-
Zijsteunen	lange handgrepen	lange handgrepen	lange handgrepen
Bovenste structuur	vast	vast	vast
Werkblad	groot	groot	groot

ELEKTRISCH GEDEELTE			
	STAND-UP 300	STAND-UP 400	STAND-UP 500
Autonomie bij continu gebruik	-	90 min	-
Hefcycli (maximale belasting)	-	20	-
Gemiddelde laadtijd batterijen	-	6-8 uur	-
Laadniveau van de batterij	-	3 leds	-
Automatisch uitschakelen	-	standaard	-
Storings- en onderhoudsdiagnose	-	op leds	-
Noodstopknop oprichting	-	standaard	-

13.1 ETIKETTERING

De volgende etiketten bevinden zich op het hulpmiddel en op de verpakking. Alle symbolen worden uitgelegd in de paragraaf [Symbolen op de etiketten](#) ⁹. Op het etiket kunt u het serienummer terugvinden, indien nodig voor contact met de technische assistentie van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES



14 ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

De fabrikant verklaart dat het hulpmiddel, AV3x inclusief alle originele accessoires en de meegeleverde voedingskabel, voldoet aan de eisen van de norm EN 60601-1-2 voor elektromagnetische compatibiliteit. Aangezien het om elektromedische apparatuur gaat, zijn speciale voorzorgsmaatregelen vereist met betrekking tot elektromagnetische emissies (EMC) en moet de installatie en ingebruikname gebeuren volgens de EMC-informatie in deze handleiding.



Het gebruik van accessoires, transducers of kabels anders dan die welke door de fabrikant zijn gespecificeerd of geleverd, kan elektromagnetische emissies verhogen en de elektromagnetische immuniteit van het hulpmiddel verminderen.

Het gebruik van dit hulpmiddel in de nabijheid of gestapeld (boven of onder) op andere hulpmiddelen is niet toegestaan, omdat dit storingen kan veroorzaken. Als dit soort gebruik noodzakelijk is, moeten dit hulpmiddel en de andere betrokken apparaten continu worden gecontroleerd om goed functioneren te waarborgen.

Het hulpmiddel is niet compatibel met chirurgische apparatuur met hoge frequentie.

14.1 ESSENTIËLE PRESTATIES

Bij gebruik in alle toegestane omgevingen en conform deze handleiding, garandeert het hulpmiddel de basisveiligheid en de essentiële prestaties. In geval van elektromagnetische interferentie kan het hulpmiddel een vermindering van functionaliteit ondervinden, maar de basisveiligheid en de volgende prestaties blijven gegarandeerd:

- Het hulpmiddel blijft veilig voor de client en de bediener
- Het hulpmiddel maakt geen onverwachte bewegingen
- De bewegingsparameters van het systeem wijzigen niet
- De lader kan uitschakelen bij spanningsonderbrekingen, maar wordt weer actief wanneer de spanning terugkeert (ledindicatie aan)
- Tijdens de verplaatsing met de afstandsbediening kunnen onderbrekingen in de beweging optreden, maar er kunnen geen ongewenste bewegingen optreden (starten of afwijkingen in de richting)

14.2 ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES

Het hulpmiddel AV3x is bedoeld voor gebruik in zowel de thuissituatie als in de klinische omgeving, met uitzondering van locaties in de nabijheid van actieve HF-chirurgische apparaten of in RF-afgeschermden omgevingen, binnen een elektromagnetische omgeving zoals beschreven in de onderstaande tabel. De gebruiker van het hulpmiddel AV3x moet ervoor zorgen dat het wordt gebruikt in de juiste omgeving.

Test van emissies	Conformiteit	Aanbevolen elektromagnetische omgeving
RF-emissies, uitgestraald / geleid CISPR 11 / EN 55011	Groep 1	De hulpmiddelen AV3x gebruiken RF-energie alleen voor interne functies. De RF-emissies zijn daarom zeer laag en veroorzaken waarschijnlijk geen interferentie in nabijgelegen elektronica. De versies met afstandsbediening zenden RF-energie uit via de afstandsbediening
RF-emissies, uitgestraald / geleid CISPR 11 / EN 55011	Klasse B	De hulpmiddelen AV3x zijn geschikt voor gebruik in alle omgevingen, inclusief huishoudelijke omgevingen en alle omgevingen die direct zijn aangesloten op het laagspanningsnet dat woningen van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC/EN 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuaties en flikkering IEC/EN 61000-3-3	Conform	

14.3 VERZENDING EN ONTVANGST VAN RF-SIGNALLEN

De modellen van de AV3 die op afstand kunnen worden bediend, zijn uitgerust met een ontvanger en een commerciële RF-afstandsbediening die is gecertificeerd volgens FCC. De RF-energie wordt verzonden door de afstandsbediening en ontvangen door de ontvanger in de AV3.

Het RF-signaal heeft de volgende kenmerken:

- Zend- en ontvangstfrequentie: 433,92MHz
- Modulatie: FM
- Codering: Rolling code FOBLOQ

De afstandsbediening voldoet aan de essentiële vereisten van Richtlijn 2014/53/EU, geïdentificeerd als een SRD-apparaat met kort bereik en in overeenstemming met de geharmoniseerde normen:

- EN 60950-1:2006+A2:2013
- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
- EN 50581:2012

14.4 ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

Het hulpmiddel AV3x is bedoeld voor gebruik in de omgeving die wordt beschreven in de paragraaf [omgeving van gebruik](#) ⁷, in een elektromagnetische omgeving zoals weergegeven in de onderstaande tabel. De gebruiker van het hulpmiddel AV3x moet ervoor zorgen dat het wordt gebruikt in de juiste omgeving. Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan invloed hebben op elektromedische apparatuur.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Immunitetest	Testniveau's IEC/EN 60601-1-2	Aanbevolen elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC/EN 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Bij kunststof vloeren moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% zijn.
Snelle transiënten / elektrische bursts IEC/EN 61000-4-4	±2 kV op voedingslijnen ±1 kV op signaallijnen PRF A 100kHz	De kwaliteit van de netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke normen voor commerciële of ziekenhuistoepassingen.
Overspanningspiek IEC/EN 61000-4-5	±1 kV differentieel 1,2/50us ±2 kV gemeenschappelijk 0°, 90°, 180°, 270°	De kwaliteit van de netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke normen voor commerciële of ziekenhuistoepassingen.
Spanningspieken, korte onderbrekingen en spanningsschommelingen op voedingslijnen IEC/EN 61000-4-11	0% UT (100% spanningsonderbreking) gedurende 0,5 cyclus 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% UT (100% spanningsonderbreking) gedurende 1 periode 70% UT (30% spanningsonderbreking) gedurende 25 cycli 0% UT (> 100% spanningsonderbreking) gedurende 5 s	De kwaliteit van de netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke normen voor commerciële of ziekenhuistoepassingen. Indien de gebruiker van het hulpmiddel continu functioneren vereist, ook bij spanningsuitval, wordt aanbevolen het hulpmiddel te voeden via een UPS. (batterijlader)
Magnetische velden netfrequentie (50/60 Hz) IEC/EN 61000-4-8	30 A/m 50Hz	Magnetische velden met netfrequentie moeten worden afgestemd op de typische niveaus van een standaardnetwerk voor commercieel of ziekenhuisgebruik.

Immunitetest	Testniveau's IEC/EN 60601-1-2	Aanbevolen elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
Uitgestraalde RF IEC/EN 61000-4-6 RF uitgestraald IEC/EN 61000-4-3	3 Vrms Modulatie: AM 80% 150 kHz – 80 MHz 6 Vrms in ISM-band 3 V/m	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet worden gebruikt in de buurt van enig onderdeel van het hulpmiddel AV3x, inclusief kabels, binnen de aanbevolen afstand die wordt berekend aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand $d = 1,16 \sqrt{P}$ $d = 1,16 \sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz $d = 2,33 \sqrt{P}$ 800 MHz – 2,7 GHz

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

	Modulatie: AM 80% bij 1kHz 80 MHz - 2,7 GHz	Waarbij P het geschatte maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is, zoals aangegeven door de fabrikant van de zender, en d de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m). Het energieveld van vaste RF-zenders, zoals vastgesteld door een elektromagnetisch veldonderzoek ^a, moet in elk frequentiebereik lager zijn dan het nalevingsniveau ^b. Interferentie kan optreden in de nabijheid van hulpmiddelen die zijn gemarkeerd met het volgende symbool: 
OPMERKING 1: bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor de hoogste frequentieband OPMERKING 2: deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties toepasbaar. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen		
a) De veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefoons (mobiele/cordless), terrestrische mobiele radio's, apparatuur voor radioamateurs, AM- en FM-radiotransmitters en tv-zenders, kunnen theoretisch niet met nauwkeurigheid worden voorspeld. Om een elektromagnetische omgeving te beoordelen die wordt veroorzaakt door vaste RF-zenders, moet een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de plaats waar AV3x wordt gebruikt het hierboven vermelde nalevingsniveau overschrijdt, moet de werking worden gecontroleerd van AV3x. Indien abnormale prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals een andere oriëntatie of plaatsing van AV3x. b) De veldsterkte in het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moet minder dan 3 V/m bedragen.		

14.5 AANBEVOLEN SCHEIDINGSAFSTANDEN

Het hulpmiddel AV3x is ontworpen voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin RF-stralingsverstoringen onder controle zijn. De klant of gebruiker van het hulpmiddel kan helpen elektromagnetische interferentie te voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-zenders en het hulpmiddel, zoals hieronder aanbevolen, afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.



Mobiele communicatieapparatuur op radiofrequentie (inclusief antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij 30 cm (12 inch) bij enig onderdeel van het hulpmiddel AV3 worden gebruikt, inclusief de kabels die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Anders kan de werking van het hulpmiddel worden aangetast

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het hulpmiddel

Schatting van het maximale uitgangsvermogen van de zender (W)	Scheidingsafstand op basis van de zendfrequentie (m)		
	150 kHz - 80 MHz $d = 1,16\sqrt{P}$	80 MHz - 800 MHz $d = 1,16\sqrt{P}$	800 MHz - 2.7 GHz $d = 2,33\sqrt{P}$
0.01	0.116 -> 0.3	0.116 -> 0.3	0.233 -> 0.3
0.1	0.368	0.366	0.737
1	1.166	1.166	2.333
10	3.689	3.689	7.378
100	11.666	11.666	23.333

Voor zenders waarvan het maximale uitgangsvermogen niet hierboven is aangegeven, kan de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m) worden berekend met behulp van de formule die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P de geschatte maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is, zoals aangegeven door de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1: bij 80 MHz en 800 MHz wordt de scheidingsafstand toegepast voor het hoogste frequentiebereik.

OPMERKING 2: deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties toepasbaar. Elektromagnetische propagatie is onderhevig aan absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen.

15 PROBLEEMOPLOSSING

Als er een probleem of storing optreedt, probeer dan de volgende tabel met probleemoplossing te volgen. Als geen van de voorgestelde oplossingen werkt, neem dan contact op met uw lokale distributeur of de klantenservice van Chinesport.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De batterijen laden NIET op wanneer de oplader is aangesloten	De hoofdschakelaar staat op "0" (groene led op de oplader brandt)	Koppel de oplader los, zet het hulpmiddel aan met de hoofdschakelaar op 'I' en sluit de oplader opnieuw aan
	De batterijen zijn defect (groene led op de oplader brandt, hoofdschakelaar op "I" en het hulpmiddel werkt niet)	Probeer de batterijen 12 uur op te laden. Als er geen effect is, vervang dan de batterijen
	De oplader is niet correct aangesloten of heeft geen voeding (led op de oplader is uit)	Controleer de aansluitingen Controleer de netspanning of gebruik een ander stopcontact Controleer de integriteit van het netsnoer
	De oplader is defect (correct aangesloten maar de led brandt niet)	Vervang de oplader
De elektrische hefwerking werkt niet of De elektrische hoogteverstelling werkt niet	De hoofdschakelaar staat op "0" (de 3 leds onder het chassis zijn uit)	Schakel de hoofdschakelaar in door hem op "I" te zetten
	De aansluiting van de motor is losgekoppeld of niet correct aangesloten	Controleer de aansluitingen en sluit de motor correct aan
	De batterijen zijn leeg (rode led brandt)	Laad de batterijen op
	Hoofdzekering doorgebrand (3 leds uit) of De besturingskast, de handbediening of de hef-actuator is defect	Neem contact op met uw lokale distributeur of de klantenservice van Chinesport
	Noodstopknop ingedrukt (de elektrische hefwerking werkt alleen wanneer u op de neer-knop drukt)	Stop met het indrukken van de noodstopknop of verwijder obstakels die het loslaten van de knop verhinderen

PROBLEEMOPLOSSING

De hefwerking met gasveer werkt niet of De hoogteverstelling met gasveer werkt niet	De gasveer is defect	Neem contact op met uw lokale distributeur of de klantenservice van Chinesport
	De kabel van de hendel naar de gasveer is gebroken	Vervang de kabel
Het hulpmiddel beweegt niet (ondersteunde verplaatsing)	De wielen zijn geblokkeerd of er zitten obstakels op de wielen	Ontgrendel de wielen of verwijder obstakels van de wielen
Het hulpmiddel beweegt niet (zelfstandige verplaatsing)	De hoofdschakelaar staat op "0" (de 3 leds onder het chassis zijn uit)	Schakel de hoofdschakelaar in door hem op "I" te zetten
	De joystick is uit (aan/uit-knop niet verlicht)	Schakel de joystick in (zie In- en uitschakelen ²³)
	De wielen zijn geblokkeerd of er zitten obstakels op de wielen	Ontgrendel de wielen of verwijder obstakels van de wielen
	De batterijen zijn leeg	Laad de batterijen op
	De joystick is vergrendeld (aan/uit-knop brandt, maar oneven leds knipperen)	Ontgrendel de joystick (zie Veiligheidsblokkering en -ontgrendeling van de joystick ²⁴)
	De besturingseenheid of joystick is defect	Neem contact op met uw lokale distributeur of de klantenservice van Chinesport

16 RESERVEONDERDELEN

Neem contact op met de leverancier of met de technische assistentie van de fabrikant om informatie te verkrijgen over de reserveonderdelen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen die door de fabrikant of door erkende distributeurs zijn geleverd.

17 VERWIJDERING



Het symbool op het etiket van het hulpmiddel geeft aan dat het afval moet worden ingezameld via "gescheiden inzameling".

De gebruiker moet het afval daarom afgeven bij de door de lokale overheid aangewezen inzamelpunten voor gescheiden afval, of het inleveren bij de verkoper bij aankoop van een nieuw hulpmiddel van een gelijkwaardig type. De gescheiden inzameling van afval en de daaropvolgende verwerkings-, terugwinings- en verwijderingshandelingen bevorderen de productie van hulpmiddelen met gerecycleerde materialen en beperken de negatieve effecten op het milieu en de gezondheid die kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. Illegale verwijdering van het product door de gebruiker kan leiden tot administratieve sancties.

Raadpleeg de Europese richtlijnen 2018/851/EU en 2018/852/EU, de nationale implementaties en lokale regelgeving met betrekking tot de correcte afvalverwerking.

Identificeer de onderdelen die moeten worden afgevoerd volgens de onderstaande classificatie.

ONDERDEEL	VERWIJDERING
Externe verpakking	Recycleer of verwijder de onderdelen van karton en hout

Interne verpakking	Recycleer of verwijder de onderdelen van piepschuim, nylon en plastic
Elektronische componenten	Demonteer en verwerk volgens de richtlijn voor AEEA-apparaten
Metalen structuur	Recycleer als metaal
Beklede panelen, harnassen	Verwijderen als kunststof-, textiel- en polymeermaterialen

De afvalcode is een numerieke code (Eural-code) die het verwijderingsproces bepaalt voor een type gevaarlijk afval op basis van de materiaal- en/of chemische samenstelling. De Richtlijn 91/689/EEG, vervangen door het besluit 2000/532/EG van de Raad van Europa, definieert de verschillende soorten afval en wijst de Eural-codes toe. Hieronder volgt de lijst van relevante Eural-codes voor het hulpmiddel. AV3x.

CER-CODE	BESCHRIJVING
200136	Elektrische en elektronische apparatuur buiten gebruik

CER-CODE	BESCHRIJVING
160601	Loodaccu's

CER-CODE	BESCHRIJVING
150101	Verpakkingen van papier en karton
150102	Verpakkingen van kunststof
150103	Verpakkingen van hout

18 GARANTIE

18.1 ALGEMENE VOORWAARDEN

Alle producten van Chinesport zijn gegarandeerd tegen materiaal- of fabricagefouten gedurende 24 maanden vanaf de verkoopdatum van het product, behoudens eventuele uitsluitingen, beperkingen of voorwaarden die bij levering van het product zijn vastgelegd.

De garantie is niet geldig in geval van onjuist gebruik, manipulatie van het hulpmiddel, misbruik of wijziging van het product, of bij enig gebruik of handelingen die niet expliciet in deze handleiding zijn vermeld.

De garantie is niet geldig indien het hulpmiddel niet is onderworpen aan correct en gedocumenteerd onderhoud zoals in deze handleiding is aangegeven, of wanneer de instructies inzake opslag, reiniging en desinfectie niet worden gevolgd.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, letsel of enige situatie veroorzaakt door een verkeerde installatie of configuratie van het hulpmiddel of door een gebruik dat niet in overeenstemming is met de installatie-, montage- en gebruikshandleidingen.

De fabrikant garandeert zijn producten niet tegen defecten of schade onder buitengewone omstandigheden zoals: natuurrampen, niet-geautoriseerd onderhoud en reparaties, niet-conforme stroomvoorziening (waar van toepassing), gebruik van niet-originele onderdelen, componenten of accessoires, schade tijdens transport dat niet rechtstreeks door de fabrikant wordt beheerd, gebrek aan onderhoud of kennelijke nalatigheid van de gebruiker of bediener.

De garantie dekt geen verbruiksartikelen, oplaadbare batterijen en in het algemeen alle aan slijtage onderhevige onderdelen, defecten veroorzaakt door schokken, vallen, verkeerd of onjuist gebruik, ongevallen of schade tijdens transport. Indien het hulpmiddel is gemanipuleerd, vervalt de garantie

automatisch.

18.2 REPARATIES ONDER GARANTIE

In geval van een melding van materiaal- of fabricagefouten beoordeelt de fabrikant of de fout onder de garantie valt.

Reparaties onder garantie moeten uitdrukkelijk worden aangevraagd en worden uitgevoerd in ons laboratorium, na goedkeuring en met toekenning van een retournummer.

Voor producten die in de originele verpakking worden verzonden, wordt de retourzending franco geleverd.

Voor reparatie onder garantie is een fiscaal document vereist waaruit blijkt dat de aankoopdatum binnen de garantieperiode valt (verkoopbon, factuur, kassabon).

De arbeidskosten bij reparatie onder garantie (op het moment dat de geldigheid van de garantievoorwaarden is vastgesteld) zijn voor rekening van de fabrikant.

De reparatie of vervanging van een product leidt niet tot verlenging of uitstel van de garantievoorwaarden en -termijnen.

18.3 REPARATIES BUITEN GARANTIE

Producten buiten garantie kunnen door de fabrikant worden gerepareerd na voorafgaande toestemming ervoor van de technische assistentie. De kosten voor reparatie, inclusief verzending, onderdelen en arbeidsloon, zijn voor rekening van de klant of distributeur. De onderdelen en componenten die zijn gerepareerd, vallen onder garantie gedurende 24 maanden vanaf de datum van ontvangst van het gerepareerde hulpmiddel.

18.4 NIET-DEFECTE PRODUCTEN

Indien de fabrikant geen defect of storing constateert bij een geretourneerd product, wordt het product niet als defect beschouwd. De verzend- en behandelingskosten van het hulpmiddel worden in rekening gebracht aan de klant of distributeur.

18.5 REPARATIES AAN HUIS

Bij reparatie op locatie bij de klant is een schriftelijk verzoek vereist, met volledige gegevens van de aanvrager, het type hulpmiddel en de aard van de storing.

De kilometerkosten voor het vervoer van de technicus worden overeengekomen in relatie tot de urgentie van de klant.

Indien het hulpmiddel waarop de interventie betrekking heeft onder garantie valt, worden alleen de reiskosten in rekening gebracht.

De tijd wordt berekend vanaf het vertrek van de technicus vanuit ons laboratorium tot aan terugkomst, waarbij het retourtijdstip wordt geschat op basis van de heenreis

18.6 RESERVEONDERDELEN

Het is mogelijk een gedetailleerde lijst van alle reserveonderdelen op te vragen bij de fabrikant.

Reserveonderdelen worden geleverd na een formeel verzoek om offerte aan de technische assistentie. De levertijden zijn afhankelijk van de beschikbaarheid van onderdelen. Retourzendingen van reserveonderdelen worden niet geaccepteerd.

Betaling geschiedt onder rembours, tenzij anders overeengekomen.

19 REGISTRATIE VAN INGREPEN EN ONDERHOUD

APPARATUUR		INSTALLATIEDATUM		NUMMER VAN SERIE
DATUM	HANDELINGEN UITGEVOERD	TECHNICUS	HANDTEKENING	VOLGENDE CONTROLE

NOTE:

.....

.....

.....

NOTE:

.....

.....

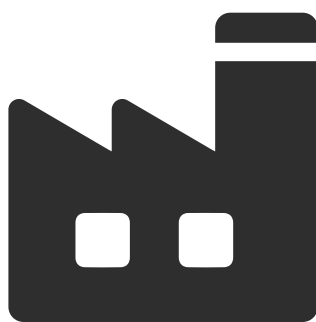
.....

NOTE:

.....

.....

.....



MADE IN ITALY

CHINESPORT SPA
Via Croazia 2
33100 UDINE
Italy